



MUSIC SYNTHESIZER  
SYNTHÉTISEUR MUSICAL  
SINTETIZADOR MUSICAL

**MONTAGE M6**

**MONTAGE M7**

**MONTAGE M8X**

---

**Quick Guide**

**Guide rapide**

**Guía rápida**

English

Français

Español

EN  
FR  
ES

# PRÉCAUTIONS D'USAGE

## PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

### **AVERTISSEMENT**

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

#### **Alimentation**

- Ne placez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des éléments chauffants. Évitez également de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit ou de placer dessus des objets lourds.
- Ne touchez pas le produit ou la fiche d'alimentation pendant un orage électrique.
- Utilisez uniquement la tension correcte spécifiée pour le produit. Celle-ci est indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Utilisez uniquement le cordon et la fiche d'alimentation fournis. N'utilisez pas le cordon et la fiche d'alimentation avec d'autres appareils.
- Vérifiez régulièrement l'état de la fiche électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.
- Introduisez la fiche d'alimentation à fond dans la prise secteur. L'utilisation du produit avec la prise non insérée à fond peut provoquer l'accumulation de poussière sur la fiche, ce qui risque de causer un incendie ou des brûlures de la peau.
- Lors de l'installation du produit, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position hors tension, le produit n'est pas déconnecté de la source d'électricité tant que le cordon d'alimentation reste branché sur la prise secteur.
- N'utilisez pas de rallonge multi-prises pour brancher le produit sur une prise secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, voire de provoquer la surchauffe de la prise.
- Lorsque vous débranchez la fiche d'alimentation, saisissez toujours la fiche et non le cordon. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager et de provoquer un risque d'électrocution ou un incendie.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, veillez à débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur.
- Veillez à brancher le produit sur une prise appropriée raccordée à la terre. Toute installation non correctement mise à la terre présente un risque de décharge électrique.

#### **Ne pas démonter**

- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'essayez pas de démonter ou de modifier les composants internes de quelque manière que ce soit.

#### **Prévention contre l'eau**

- N'exposez pas le produit à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau, dans un milieu humide ou s'il a pris l'eau. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de se déverser dans ses ouvertures ou à d'autres endroits. L'infiltration d'un liquide, tel que de l'eau, à l'intérieur du produit peut provoquer un incendie, un risque d'électrocution ou des dysfonctionnements.
- N'insérez et ne retirez jamais une fiche d'alimentation avec les mains mouillées.

#### **Prévention contre les incendies**

- Ne placez pas d'objets brûlants ou de flammes nues à proximité du produit, au risque de provoquer un incendie.

#### **En cas d'anomalie**

- Si l'un des problèmes suivant survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise.  
Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
  - Le cordon d'alimentation s'effloche ou est endommagé.
  - Une odeur inhabituelle ou de la fumée est dégagée.
  - Un objet est tombé à l'intérieur du produit ou de l'eau s'y est infiltrée.
  - Une brusque perte de son est survenue pendant l'utilisation du produit.
  - Le produit présente des fissures ou des dégâts visibles.

## **ATTENTION**

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration du produit ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

### **Emplacement**

- Ne placez pas le produit dans une position instable ou dans un emplacement soumis à des vibrations excessives, afin d'éviter qu'il ne se renverse accidentellement et ne provoque des blessures.
- Ne vous approchez pas du produit lors de la survenue d'un tremblement de terre. De fortes secousses pendant un tremblement de terre peuvent provoquer le déplacement ou le renversement du produit, ce qui pourrait l'endommager ou entraîner des blessures corporelles.
- En cas de transport ou de déplacement du produit, faites toujours appel à deux personnes au moins. Toute tentative pour soulever ce produit par vous-même peut occasionner des blessures, notamment au dos, ou entraîner la chute et la dislocation du produit, ce qui pourrait entraîner d'autres blessures.
- Avant de déplacer le produit, débranchez-en tous les câbles afin d'éviter de les endommager ou de blesser quiconque risquerait de trébucher dessus.

### **Connexions**

- Avant de raccorder le produit à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.
- Veillez à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant sur le produit pour obtenir le niveau sonore souhaité.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation du produit ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Mettez toujours le produit hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

(DMI-11)

### **Manipulation**

- N'insérez pas de matériaux tels que du métal ou du papier dans les ouvertures ou les interstices du produit. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie, un risque d'électrocution ou des dysfonctionnements.
- Ne vous appuyez pas sur le produit et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas le produit ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.
- Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant de nettoyer le produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque d'électrocution.

# AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, de détruire des données ou de détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

## ■ Manipulation

- N'utilisez pas ce produit à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. En effet, ces appareils risquent de générer du bruit.
- Si vous utilisez le produit en combinaison avec une application téléchargée sur votre appareil intelligent (smartphone ou tablette, par exemple), nous vous recommandons d'activer l'option « Mode Avion » de l'appareil afin d'éviter toute interférence produite par la liaison.
- Ne laissez pas le produit exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (par exemple, à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, d'endommager les composants internes ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur le produit, car ceux-ci risquent de le décolorer.

## ■ Entretien

- Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon doux et sec ou légèrement humide. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, d'alcool, de produits d'entretien ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

## ■ Enregistrement des données

- Modifications de la performance  
Les modifications apportées à vos performances seront perdues si vous mettez le produit hors tension sans les avoir stockées. C'est également le cas lorsque le produit est mis hors tension au moyen de la fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique) (page 31).
- Autres réglages  
D'autres réglages sont conservés après la mise hors tension.
- Pour enregistrer les réglages importants  
Gardez à l'esprit que les performances et autres réglages enregistrés sur le produit peuvent être occasionnellement perdus à la suite d'une défaillance, d'une erreur de manipulation, etc. Par conséquent, assurez-vous d'enregistrer tous vos réglages importants sur un lecteur flash USB (voir le manuel Fonctions Détaillées). Avant d'utiliser un lecteur flash USB, reportez-vous à la page 32.

# Informations

## ■ À propos des droits d'auteur

Les droits d'auteur du « contenu »\*1 installé sur ce produit appartiennent à Yamaha Corporation ou à leur détenteur. À l'exception des lois relatives aux droits d'auteur et des autres lois pertinentes, telles que la copie pour un usage personnel, il est interdit de « reproduire ou de détourner du contenu »\*2 sans l'autorisation du détenteur des droits d'auteur. Lors de l'utilisation du contenu, consultez un spécialiste des droits d'auteur.

Si vous créez de la musique ou reproduisez le contenu dans le cadre de l'utilisation normale du produit, puis l'enregistrez et le distribuez, l'autorisation de Yamaha Corporation n'est pas requise, que la méthode de distribution soit payante ou gratuite.

\*1: Le terme « contenu » couvre le logiciel, les données audio, les données de style d'accompagnement, les données MIDI, les données de forme d'onde, les données d'enregistrement de voix, la partition, les données de partition, etc.

\*2: L'expression « reproduire ou de détourner du contenu » inclut l'utilisation du contenu de ce produit ou l'enregistrement et la distribution de ce contenu sans modification et de manière similaire.

## ■ À propos de ce manuel

- Les illustrations et les captures d'écran figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions.
- Sauf indication contraire, les illustrations et les captures d'écran contenues dans ce mode d'emploi s'appliquent au MONTAGE M6 (en anglais).
- Les noms de société et de produit cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

## ■ À propos de la mise au rebut

Pour la mise au rebut de ce produit, contactez les autorités locales concernées.

## Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

### **Pour les professionnels dans l'Union européenne :**

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

### **Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :**

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(58-M02 WEEE fr 01)

# Bienvenue

Nous vous remercions d'avoir acheté ce synthétiseur musical Yamaha !

Ce synthétiseur phare est doté de plusieurs moteurs de son qui font de cet instrument un outil puissant et polyvalent adapté à tous les genres musicaux. Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit des fonctions avancées et pratiques de cet instrument. Nous vous recommandons également de le garder à portée de main pour toute référence ultérieure.

## À propos des manuels

Les documents répertoriés ci-dessous sont tous fournis avec cet instrument.

### Manuel imprimé fourni avec ce produit

---

#### ■ Guide rapide (ce manuel)

Fournit des explications sur les fonctions de base de l'instrument.

### Manuels disponibles sur le site Web

---

Les manuels disponibles sur le site Web peuvent être téléchargés depuis la page Yamaha Downloads. Connectez-vous à Internet, saisissez le nom du modèle « MONTAGE M » dans la zone de recherche Model Name (Nom du modèle) ou Keyword (Mot-clé), puis cliquez sur Search (Rechercher).



**Yamaha Downloads**

<https://download.yamaha.com/>

#### ■ Fonctions Détaillées (HTML)

Fournit des instructions sur la fonctionnement de l'instrument, ainsi que des informations détaillées sur la structure interne et la connexion d'autres instruments et appareils.

[https://manual.yamaha.com/mi/synth/montage\\_m/index\\_q.html](https://manual.yamaha.com/mi/synth/montage_m/index_q.html)



#### ■ Data List (Liste des données) (.xlsx et .pdf)

Ce fichier contient différentes listes importantes comme la Liste des performances, la Liste des types d'effets, la Liste des formes d'onde, la Liste des types d'arpèges et la feuille d'implémentation MIDI (MIDI Implementation Chart).

## Accessoires inclus

- Cordon d'alimentation (× 1)
- Guide rapide (ce manuel)
- *Cubase AI Download Information*
- *Expanded Softsynth Plugin for MONTAGE M download information*

## À propos des mises à jour du microprogramme

Pour permettre l'implémentation de nouvelles fonctions et améliorer le fonctionnement du produit, cet instrument peut être livré avec une version actualisée du microprogramme installé.

Le manuel correspondant à la version actualisée du microprogramme est disponible en téléchargement sur le site Web à l'adresse ci-dessous.

**Yamaha Downloads :** <https://download.yamaha.com/>

Vous pouvez vérifier la version du microprogramme de votre instrument via [UTILITY] (Utilitaires) → *Settings* (Réglages) → *System* (Système).

## Conventions utilisées dans ce document

### Nom du modèle

Dans ce document, les instruments MONTAGE M6, MONTAGE M7 et MONTAGE M8x sont collectivement appelés « MONTAGE M ».

### NOTE

La mention « NOTE » signale des descriptions complémentaires.

# Table des matières

<b>PRÉCAUTIONS D'USAGE</b> .....	2
<b>AVIS</b> .....	4
<b>Informations</b> .....	4
<b>Bienvenue</b> .....	6
<b>À propos des manuels</b> .....	6
Manuel imprimé fourni avec ce produit.....	6
Manuels disponibles sur le site Web .....	6
<b>Accessoires inclus</b> .....	6
<b>À propos des mises à jour du microprogramme</b> .....	7
<b>Conventions utilisées dans ce document</b> .....	7
<b>Fonctionnalités</b> .....	9
Qu'est-ce que le <i>Motion Control Synthesis Engine</i> ?.....	9
<b>Structure des performances de base</b> .....	10
<b>Fonctionnement de la fonction Live Set</b> .....	11
Banque Live Set.....	11
<b>Commandes et fonctions du panneau</b> .....	12
Panneau supérieur.....	12
Panneau arrière.....	26
<b>Installation</b> .....	30
Alimentation .....	30
Connexion de haut-parleurs ou d'un casque.....	30
Mise sous tension de l'instrument	
Mise hors tension de l'instrument .....	31
Fonction Auto Power Off.....	31
Réglage de volume principal .....	32
Fonction Panel Lock .....	32
Utilisation de lecteurs flash USB .....	32
<b>Préparation pour une performance en live</b> .....	33
<b>Vérification du statut et principe d'utilisation</b> .....	34
Vérification du statut.....	34
Ouverture des écrans de réglage .....	38
Déplacement du curseur et modification des valeurs des paramètres .....	39
Icônes affichées pour des opérations spécifiques .....	40
Saisie de caractères et de numéros .....	41
<b>Jeu au clavier</b> .....	44
Sélection d'une performance depuis l'écran Live Set .....	44
<b>Résolution des problèmes</b> .....	45
Restauration des valeurs d'usine par défaut ( <i>Initialize All Data</i> ).....	45
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	46
<b>Index</b> .....	47



# Fonctionnalités

Les synthétiseurs MONTAGE M disposent d'un *Motion Control Synthesis Engine* intégré, ce qui vous permet de créer des sons extrêmement complexes et richement texturés en combinant les moteurs de synthèse AWM2, FM-X et AN-X en toute transparence, ainsi que de modifier le son à l'aide de la commande de mouvement. Vous pouvez donc utiliser le MONTAGE M non seulement pour recréer des sons traditionnels, mais aussi pour créer des sons totalement nouveaux.

## Qu'est-ce que le *Motion Control Synthesis Engine* ?

Il s'agit d'un système de synthèse extrêmement complet, qui utilise un moteur de son hybride à générateur de sons multi-sons et des commandes de mouvement sophistiquées associées à plusieurs sources de commande pour créer des textures sonores complexes et en constante évolution.

### Moteur de son hybride

#### AWM2

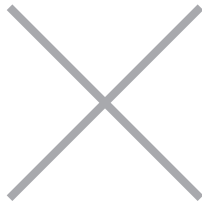
Génère des sons à l'aide de fichiers sonores (ou de fichiers d'onde) échantillonnés à partir d'instruments réels

#### FM-X

Génère des sons en utilisant les fréquences de formes d'onde pour modifier d'autres formes d'onde.

#### AN-X

Génère des sons en modifiant des formes d'onde simples et en appliquant des filtres de « modélisation »



### Commandes de mouvement

#### Super Knob (Méga bouton)

Commande plusieurs paramètres en vue de créer des changements de son multidimensionnels

#### Motion Sequencer (Séquenceur de mouvements)

Reproduit le mouvement des contrôleurs préalablement réglés et modifie le son de manière séquentielle.

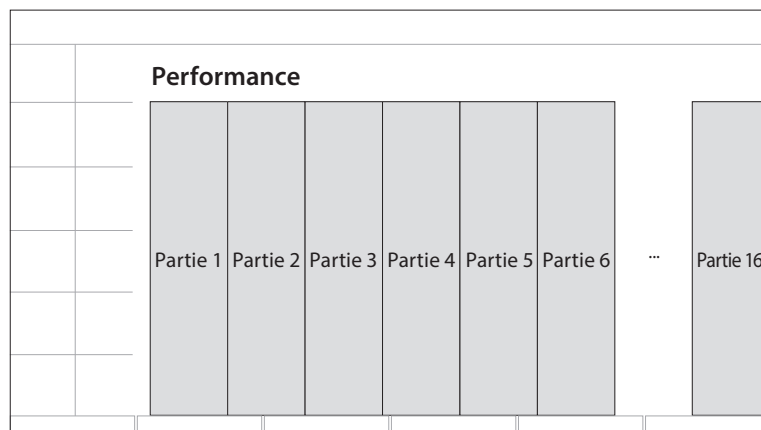
#### Envelope Follower (Suiveur d'enveloppe)

Génère des changements de son synchronisés sur le tempo des données audio en entrée

# Structure des performances de base

Sur le MONTAGE M, le groupe de réglages associés à un son spécifique est appelé une « performance ». Sélectionnez la performance souhaitée et jouez-la au clavier.

Une performance peut contenir jusqu'à 16 parties, avec un son attribué à chaque partie.



Une performance qui contient plusieurs parties est appelée une performance à plusieurs parties, tandis qu'une performance constituée d'une seule partie est appelée une performance à une seule partie. Les performances à une seule partie peuvent être utilisées de la même manière que les voix sur les synthétiseurs AWM2.

Il existe quatre types de parties.

## ■ Parties normales (AWM2)

Parties jouées par le moteur de son AWM2. Un son d'instrument tel qu'un piano, un orgue, une guitare ou un synthétiseur peut être affecté à une partie.

## ■ Parties normales (FM-X)

Parties jouées par le moteur de son FM-X.

## ■ Parties normales (AN-X)

Parties jouées par le moteur de son AN-X.

## ■ Parties de batterie (AWM2)

Parties jouées par le moteur de son AWM2. Il est possible d'attribuer un son d'instrument à percussion à la partie. Les parties de batterie sont utilisées pour jouer les rythmes.

## NOTE

- Si vous souhaitez créer des sons à l'aide des valeurs initiales par défaut, sélectionnez une performance *Init*.
- Si vous souhaitez utiliser cet instrument en tant que générateur de sons multitimbre à 16 parties, utilisez les performances *Multi/GM*. Ces performances utilisent les 16 parties, et les batteries sont affectées à la partie 10.

Les performances vous permettent de sélectionner un son pour chaque partie et de combiner plusieurs parties dans des réglages de partage et de couche sophistiqués en vue de les jouer sur le clavier. Par ailleurs, vous pouvez créer des sons complexes en modifiant les performances et les parties depuis l'écran Edit et en activant les réglages Motion Control (Commande de mouvement).

La performance créée peut être enregistrée dans la mémoire interne ou sur un lecteur flash USB connecté à l'instrument. Vous pouvez également utiliser *Soundmondo*, un service de gestion et de partage de sons, pour enregistrer des sauvegardes à votre intention ou pour partager vos performances avec des tiers.

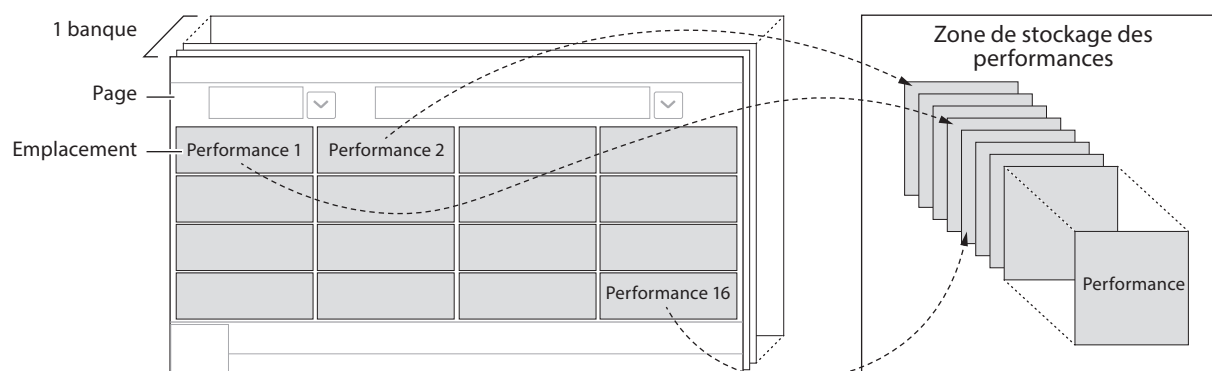
**Soundmondo** : <https://www.yamaha.com/2/soundmondo>

En combinant le plug-in *Expanded Softsynth Plugin for MONTAGE M* (version logicielle du MONTAGE M) installé sur l'ordinateur et la version matérielle du MONTAGE M, vous pouvez créer et gérer de nombreuses autres performances. Les sons que vous avez utilisés dans votre application DAW pour la production de musique et ceux que vous avez utilisés pour les performances en live sont communs aux synthétiseurs logiciels et matériels.

# Fonctionnement de la fonction Live Set

Les synthétiseurs de la série MONTAGE M disposent d'une puissante fonction Live Set, qui vous permet d'enregistrer et de gérer les performances que vous créez. Cette fonction vous permet d'enregistrer les fichiers MIDI et audio de votre choix en vue de les lire parallèlement aux performances que vous souhaitez jouer sur scène.

L'écran Live Set contient jusqu'à 16 emplacements par page, ce qui permet d'enregistrer jusqu'à 16 jeux de réglages. Par exemple, vous pouvez enregistrer la même performance avec différents réglages de volume dans différents emplacements afin de modifier le volume de votre performance à mesure que vous progressez dans le morceau. Il vous suffit d'appuyer sur l'emplacement pour passer au réglage de volume suivant lorsque vous jouez en live.



## NOTE

Un lien vers la performance sélectionnée est enregistré dans chaque emplacement. Lorsqu'une performance est modifiée et stockée, tous les emplacements contenant le lien vers la performance correspondante sont mis à jour.

## Banque Live Set

Une banque consiste en un ensemble de pages Live Set utilisées pour gérer les performances. Chaque banque compte 16 pages de Live Sets.

On distingue trois types de banques : Preset (Présélections), User (Utilisateur) et Library (Bibliothèque).

### ■ Banque Preset

Banque destinée aux performances prédéfinies enregistrées.

Vous ne pouvez pas réenregistrer les performances de la banque Preset que vous avez modifiées dans la banque Preset.

Vous devez les enregistrer dans une banque User

### NOTE

Pour plus de détails sur la liste des performances prédéfinies, reportez-vous à la *Data list*.

### ■ Banque User

Banque destinée aux performances enregistrées que vous avez modifiées. Cette banque est vide au moment où le MONTAGE M quitte l'usine.

Huit banques (ou 128 pages) sont disponibles, ce qui vous permet d'enregistrer jusqu'à 2 048 performances.

Vous pouvez organiser les performances dans l'ordre que vous souhaitez — en fonction, par exemple, d'une liste de performances en live.

### ■ Banque Library

Banque destinée aux performances enregistrées à partir des fichiers de bibliothèque. Cette banque est vide au moment où le MONTAGE M quitte l'usine.

Vous pouvez enregistrer un seul fichier de bibliothèque par banque.

Vous pouvez télécharger des fichiers de bibliothèque depuis le site Web de Yamaha.

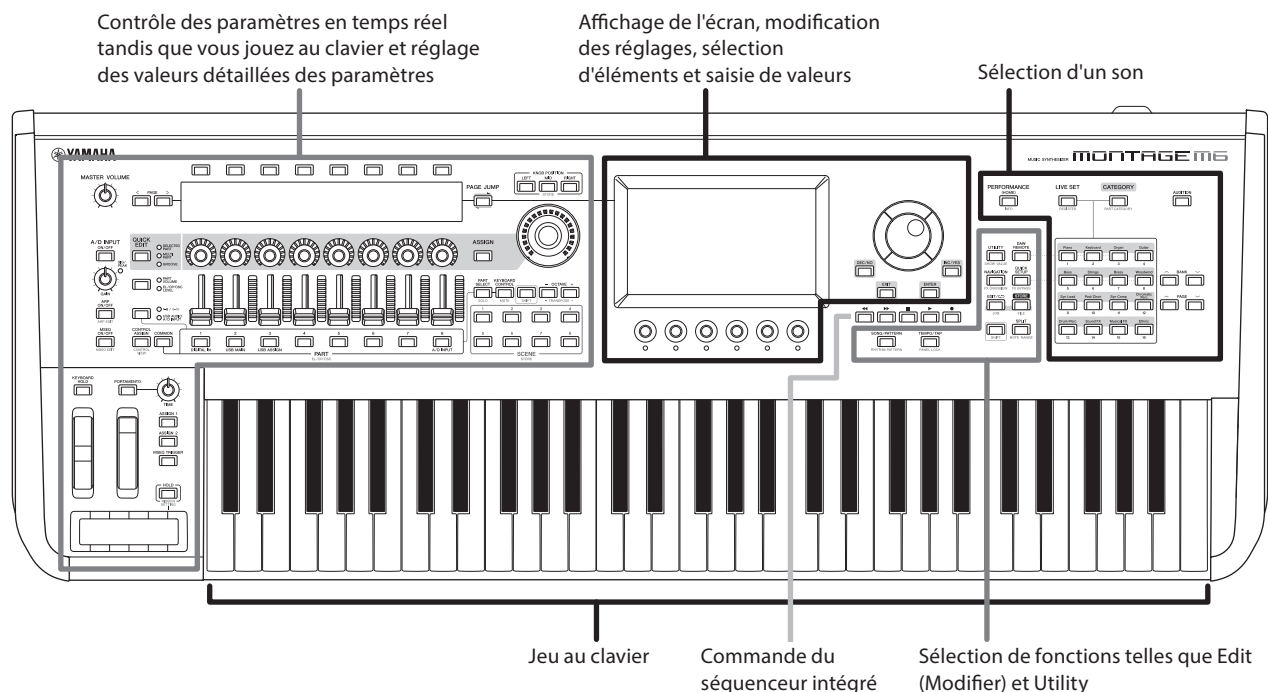
Lors du premier démarrage du MONTAGE M, l'écran Live Set de la banque Preset s'affiche sur l'écran principal.

Vous pouvez configurer l'écran de démarrage sur un écran Live Set ou Performance selon vos souhaits ([UTILITY] → System).

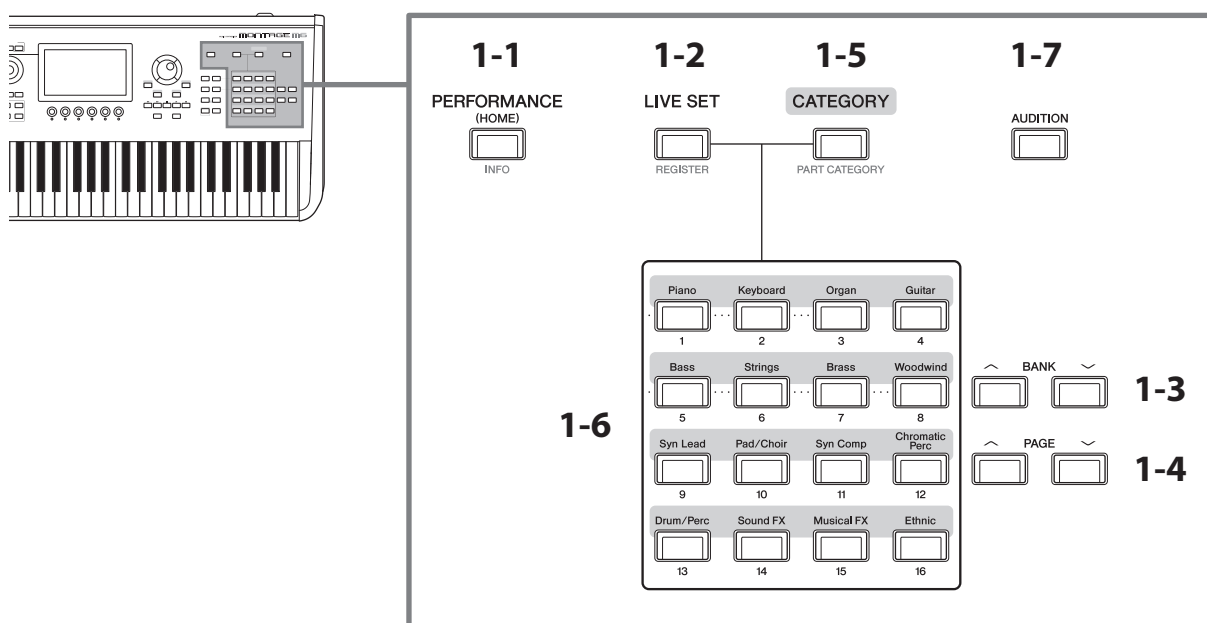
# Commandes et fonctions du panneau

Cette section propose une vue d'ensemble des commandes et fonctions du panneau.

## Panneau supérieur



## Sélection d'un son



## 1-1 Touche [PERFORMANCE] (INFO)

Cette touche ouvre l'écran Performance. Vous pouvez appuyer sur cette touche pour basculer vers une autre vue Performance.

Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour ouvrir l'écran permettant de vérifier les informations pertinentes pour la performance (écran INFO).

## 1-2 Touche [LIVE SET] (REGISTER)

Cette touche ouvre l'écran Live Set. Vous pouvez appuyer sur cette touche pour sélectionner une autre banque de performance.

Appuyez sur cette touche, puis tapotez sur l'emplacement sur l'écran tactile ou utilisez les touches de sélection du numéro d'emplacement et du nom de catégorie pour sélectionner un emplacement sur la page Live Set actuellement affichée à l'écran.

Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour ouvrir l'écran d'enregistrement de la performance actuelle sur la page Live Set. En enregistrant des performances au préalable, vous pouvez rappeler des performances de manière rapide et pratique lorsque vous jouez en live.

## 1-3 Touches BANK

Utilisez ces touches pour sélectionner une banque.

## 1-4 Touches PAGE

Utilisez ces touches pour sélectionner une page Live Set.

L'écran Category Search (Recherche par catégorie) vous permet d'utiliser ces touches pour parcourir la liste des performances.

## 1-5 Touche [CATEGORY] (PART CATEGORY) (Catégorie (Catégorie de partie))

Utilisez cette touche pour appeler la fonction Category Search. À chaque pression sur cette touche, la banque de performances suivante est sélectionnée.

Lorsque l'écran Performance est actif, appuyez sur cette touche pour ouvrir l'écran Performance Category Search (Recherche par catégorie de performance) et sélectionner une performance.

Lorsque le curseur est positionné sur une partie, appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour ouvrir l'écran Part Category Search (Recherche par catégorie de partie).

## 1-6 Touches de sélection du numéro de l'emplacement et du nom de la catégorie

Lorsque la touche [LIVE SET] est sélectionnée, vous pouvez utiliser ces touches pour sélectionner un des emplacements Live Set 1 à 16. Lorsque la touche [CATEGORY] est sélectionnée, vous pouvez utiliser ces touches pour sélectionner une catégorie.

### Catégories et descriptions

Catégories	Description
<i>Piano</i>	Piano
<i>Keyboard</i>	Instruments à clavier (tels que clavecin et clavier)
<i>Organ</i>	Orgue
<i>Guitar</i>	Guitare
<i>Bass</i>	Basse
<i>Strings</i>	Cordes (instruments tels que violons ou ensembles de cordes)
<i>Brass</i>	Cuivres (trompettes, par exemple)
<i>Woodwind</i>	Instruments à vent en bois (tels que clarinettes, flûtes et saxophones)
<i>Syn Lead</i>	Voix principale de synthétiseur (son de synthétiseur approprié pour jouer des mélodies et des morceaux solo)

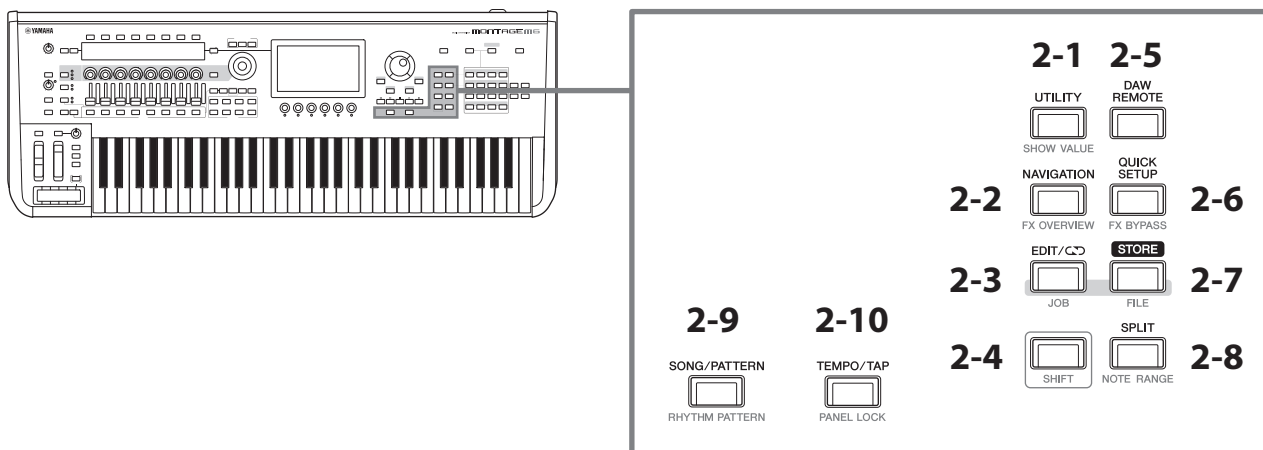
Catégories	Description
<i>Pad/Choir</i>	Pad de synthèse
<i>Syn Comp</i>	Composition de synthétiseur (sons de synthétiseur adaptés au « comping »)
<i>Chromatic Perc</i>	Percussion chromatique (telle que marimba et glockenspiel)
<i>Drum/Perc</i>	Batterie, percussion
<i>Sound FX</i>	Effets sonores
<i>Musical FX</i>	Effets musicaux (effets sonores en hauteur)
<i>Ethnic</i>	Ethnique
<i>No Assign</i>	Aucune affectation (non attribué à une catégorie)
<i>Init</i>	Réinitialisé (pas de réglages)

Vous pouvez également utiliser ces touches pour sélectionner un réglage sur l'écran *DAW Remote* (DAW à distance) ou *Quick Setup* (Configuration rapide).

## 1-7 Touche [AUDITION]

Lorsque l'écran Performance, Live Set ou Category Search est affiché, appuyez sur cette touche pour démarrer ou arrêter la reproduction de la phrase d'audition qui utilise la performance actuellement sélectionnée.

## Sélection de fonctions telles que Edit et Utility



### 2-1 Touche [UTILITY] (SHOW VALUE) (Afficher la valeur)

Cette touche ouvre l'écran UTILITY, qui vous permet de modifier les réglages généraux du MONTAGE M.

Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour afficher les valeurs de l'écran principal ou secondaire si certaines valeurs ne s'affichent pas sous forme graphique.

### 2-2 Touche [NAVIGATION] (FX OVERVIEW) (Vue d'ensemble des effets)

En fonction de la partie en cours d'édition, cette touche ouvre la carte des paramètres correspondants. Lorsque vous sélectionnez un élément sur la carte, l'écran de réglage des paramètres de cet élément apparaît sur l'écran principal.

Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour ouvrir l'écran permettant de vérifier la vue d'ensemble des effets (écran FX OVERVIEW).

### 2-3 Touche [EDIT/COPY] (JOB) (Tâche)

Cette touche ouvre l'écran Performance Edit (Édition de performance), Live Set Edit (Édition de Live Set) ou Pattern Edit (Édition de motif).

Lorsque vous éditez des paramètres de performance, appuyez sur cette touche pour utiliser la fonction Compare (Comparer). La fonction Compare vous permet de vérifier le son avant et après l'édition pour voir de quelle manière il est modifié. Tandis que l'écran Edit est affiché, appuyez sur la touche [EDIT/COPY]. La touche [EDIT/COPY] clignote et les réglages reviennent temporairement à l'état avant édition. Appuyez de nouveau sur la touche [EDIT/COPY] pour réactiver les nouveaux réglages édités.

Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour ouvrir l'écran des réglages de tâches (écran JOB).

### 2-4 Touche [SHIFT]

Maintenez cette touche enfoncée en même temps qu'une autre touche pour appeler la fonction alternative imprimée en rouge en dessous de chaque touche.

Pour obtenir la liste des fonctions, reportez-vous au manuel Fonctions Détaillées.

### 2-5 Touche [DAW REMOTE]

Cette touche ouvre l'écran DAW REMOTE pour la performance. Vous pouvez sélectionner le mode *DAW Remote* souhaité en appuyant sur les touches de sélection du numéro ou du nom de la catégorie situées à droite.

### 2-6 Touche [QUICK SETUP] (FX BYPASS) (Configuration rapide (Contournement des effets))

Cette touche ouvre l'écran *Utility* QUICK SETUP. Vous pouvez sélectionner un mode *Quick Setup* en appuyant sur les touches de sélection du numéro ou du nom de la catégorie situées à droite.

Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour ouvrir l'écran permettant d'effectuer les réglages de contournement des effets (écran FX BYPASS).

## 2-7 Touche [STORE] (FILE) (Stocker (Fichier))

Cette touche ouvre l'écran Store. Dans l'écran Store, vous pouvez choisir d'enregistrer la performance sous un nouveau nom ou d'écraser la performance existante.

Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour ouvrir l'écran des réglages de fichiers (écran FILE).

## 2-8 Touche [SPLIT] (NOTE RANGE) (Partage (Plage de notes))

Cette touche ouvre l'écran *Split Job* (Tâche de partage) pour la performance.

Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour ouvrir l'écran de réglage des plages de notes (écran NOTE RANGE).

## 2-9 Touche [SONG/PATTERN] (RHYTHM PATTERN) (Morceau/Motif (Motif rythmique))

Cette touche ouvre l'écran *Play/Rec* (Lecture/Enregistrement) pour la performance.

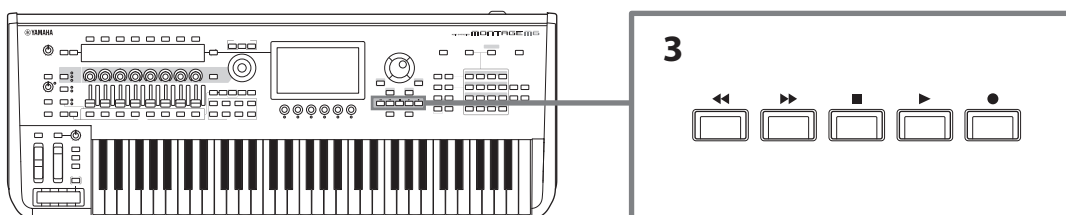
Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour ouvrir l'écran de réglage des motifs rythmiques (écran RHYTHM PATTERN).

## 2-10 Touche [TEMPO/TAP] (PANEL LOCK) (Tempo/Tapotement (Verrouillage du panneau))

Cette touche ouvre l'écran *Utility Tempo Settings* (Réglage du tempo du mode Utilitaire).

Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour verrouiller les commandes du panneau. Répétez l'opération pour déverrouiller les commandes du panneau.

## Commande du séquenceur intégré



## 3 Touches de transport du séquenceur

Utilisez ces touches pour contrôler la reproduction et l'enregistrement des données du séquenceur pour le motif, le morceau et les données audio.

### Touche [◀◀] (Retour)

Utilisez cette touche pour revenir en arrière d'une mesure à la fois.

### Touche [▶▶] (Avance)

Utilisez cette touche pour avancer d'une mesure à la fois.

### Touche [■] (Stop)

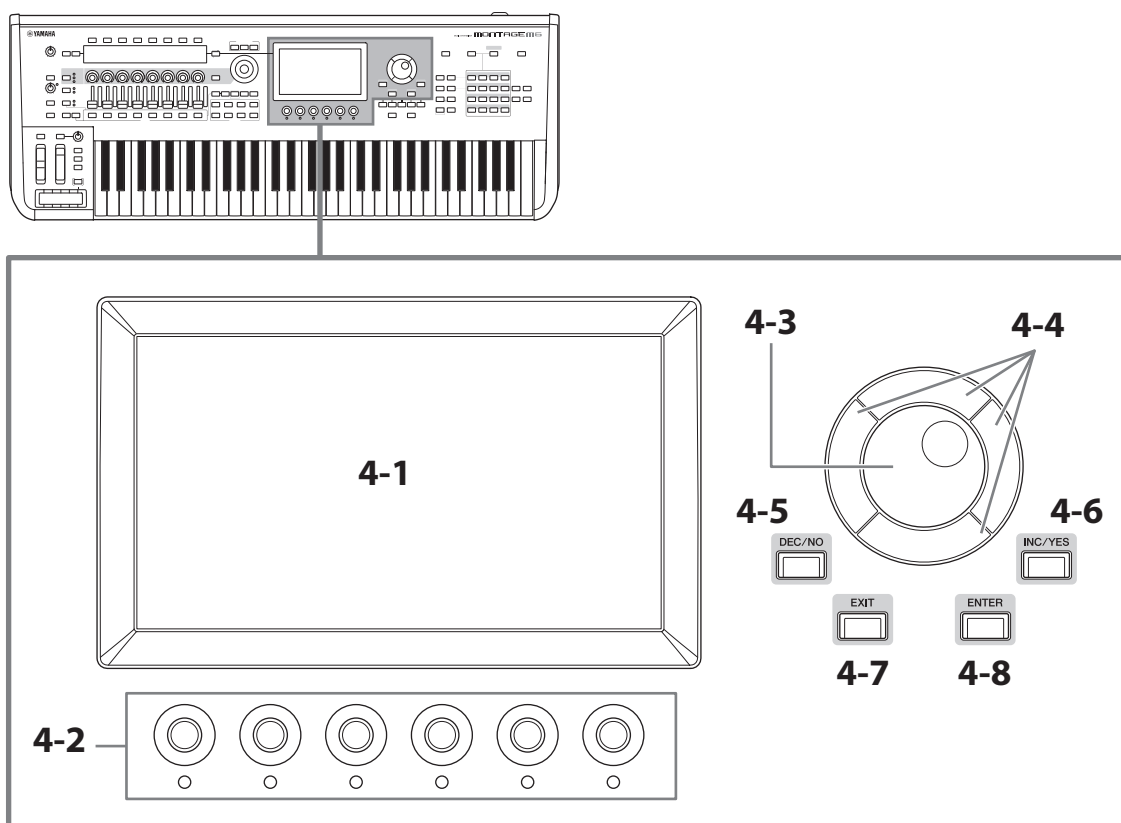
Utilisez cette touche pour arrêter la reproduction ou l'enregistrement. Si vous appuyez à nouveau sur cette touche tandis que la reproduction est à l'arrêt, le point de départ de la reproduction revient au début des données du séquenceur. Vous pouvez également utiliser cette touche pour arrêter la reproduction des arpèges qui se poursuit après le relâchement des touches (dans le cas où le commutateur Arpeggio Hold (Maintien de l'arpège) est activé).

### Touche [●] (Enregistrement)

Cette touche ouvre l'écran Recording (Enregistrement). Tandis que l'écran Recording est affiché, appuyez sur cette touche pour ouvrir l'écran de configuration de l'enregistrement (la touche commence à clignoter). Lorsque vous appuyez sur la touche [▶] (Lecture), l'enregistrement démarre et la touche cesse de clignoter pour s'allumer en continu.

### Touche [▶] (Lecture)

Utilisez cette touche pour lancer la reproduction ou l'enregistrement du morceau. Lorsque la reproduction ou l'enregistrement démarre, la touche clignote au tempo du morceau. La touche s'allume en continu pour les données audio.

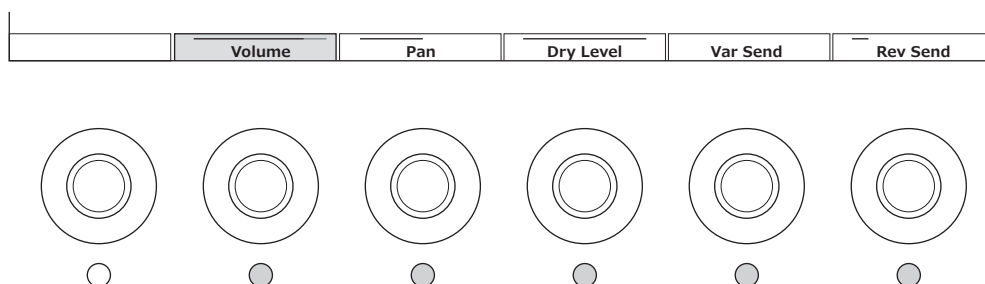


### 4-1 Écran principal (écran tactile)

Cet écran affiche diverses informations. Vous pouvez modifier les réglages en touchant l'écran.

Vous pouvez également utiliser la touche de sélection du numéro de l'emplacement et du nom de la catégorie, la touche de curseur, le cadran de données et les boutons de l'écran pour déplacer le curseur et modifier la valeur. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Vérification du statut et principe d'utilisation » (page 34).

### 4-2 Boutons d'affichage



Utilisez ces boutons pour contrôler la ligne de paramètres sélectionnée affichée sur l'écran principal. Les boutons dont les noms de paramètres apparaissent en bas de l'écran principal et dont les voyants sont allumés peuvent être utilisés pour modifier les réglages des paramètres.



### **4-3 Cadran de données**

Utilisez ce cadran pour modifier la valeur affichée à l'emplacement du curseur.  
Tournez le cadran plus vite pour modifier la valeur du paramètre par incréments plus importants.

### **4-4 Touches de curseur**

Utilisez ces touches pour déplacer le curseur vers le haut, le bas, la gauche et la droite.

### **4-5 Touche [DEC/NO] (Diminuer/Non)**

Utilisez cette touche pour diminuer la valeur de manière incrémentielle.  
Vous pouvez également l'utiliser pour sélectionner « NO » (Non) en réponse au message affiché sur l'écran Store ou Job.  
Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour modifier les valeurs par pas de 10.

### **4-6 Touche [INC/YES] (Augmenter/Oui)**

Utilisez cette touche pour augmenter la valeur de manière incrémentielle.  
Vous pouvez également l'utiliser pour sélectionner « YES » (Oui) en réponse au message affiché sur l'écran Store ou Job.  
Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour modifier les valeurs par pas de 10.

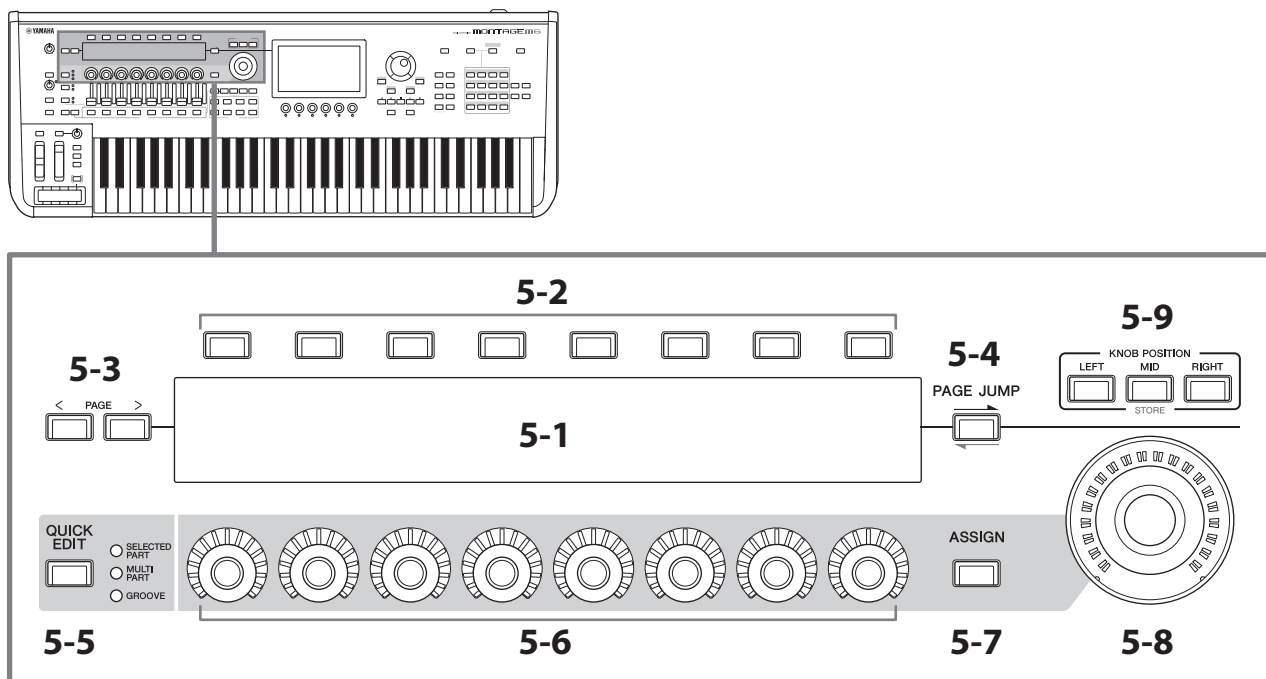
### **4-7 Touche [EXIT] (Quitter)**

Les fonctions affichées sur l'écran tactile sont organisées selon un ordre hiérarchique. Utilisez cette touche pour revenir au niveau supérieur de la hiérarchie.  
Si un écran Performance autre que l'écran Home (Accueil) est affiché, vous pouvez utiliser la touche [EXIT] pour revenir instantanément à l'écran Home.

### **4-8 Touche [ENTER] (Entrée)**

Utilisez cette touche pour appeler l'élément affiché/sélectionné à l'écran. Vous pouvez également l'utiliser pour sélectionner « YES » en réponse aux invites ou aux messages affichés sur l'écran Store ou Job.

## Contrôle des paramètres en temps réel tandis que vous jouez au clavier et réglage des valeurs détaillées des paramètres



### 5-1 Écran secondaire

### 5-2 Touches de sélection des onglets

### 5-3 Touches PAGE des onglets

Les paramètres contrôlés à l'aide des boutons 1–8 s'affichent sur l'écran secondaire. Utilisez les touches de sélection des onglets et les touches PAGE des onglets pour basculer entre les écrans disponibles. Différents paramètres sont disponibles selon le type de génération de sons de la partie en cours d'édition.

### 5-4 Touche [PAGE JUMP] (Saut de page)

Cette touche ouvre (sur l'écran principal) l'écran de réglage avancé du paramètre en cours d'édition sur l'écran secondaire.

Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour que le paramètre en cours d'édition sur l'écran principal apparaisse également sur l'écran secondaire.

### 5-5 Touche [QUICK EDIT] (Édition rapide)

Sélectionnez le type de paramètres à contrôler à l'aide des boutons 1–8. Vous pouvez appuyer sur la même touche autant de fois que nécessaire pour basculer vers un autre réglage.

Voyant	Description
SELECTED PART (Partie sélectionnée)	Contrôle les paramètres de la partie en cours d'édition.
MULTI	Contrôle les paramètres de plusieurs parties en cours d'édition.
GROOVE	Contrôle les paramètres liés au groove.

Lorsque la touche [ASSIGN] (Affecter) est activée, la touche [QUICK EDIT] est désactivée.

## 5-6 Boutons 1–8

En tournant ces huit boutons, vous pouvez contrôler divers paramètres liés au son de la partie, à la reproduction des arpèges, au séquenceur de mouvement, etc. Sélectionnez les fonctions des boutons 1–8 à l'aide de la touche QUICK EDIT située sur la gauche.

## 5-7 Touche [ASSIGN]

Lorsque cette touche est activée, vous pouvez utiliser les boutons 1–8 en tant que boutons attribuables.

## 5-8 Super Knob

Vous pouvez utiliser ce bouton pour contrôler simultanément plusieurs paramètres (*Assign* 1–8) attribués aux boutons 1–8.

Vous pouvez également contrôler le Super Knob à l'aide d'un contrôleur au pied FC7 connecté à l'instrument.

Pour en savoir plus sur les valeurs contrôlées à l'aide du Super Knob, et obtenir des instructions pour l'attribution de fonctions aux paramètres *Assign* 1 à 8 et l'exécution de réglages pour les connexions de contrôleur au pied, reportez-vous au manuel Fonctions Détaillées.

## 5-9 Touches KNOB POSITION (Position du bouton)

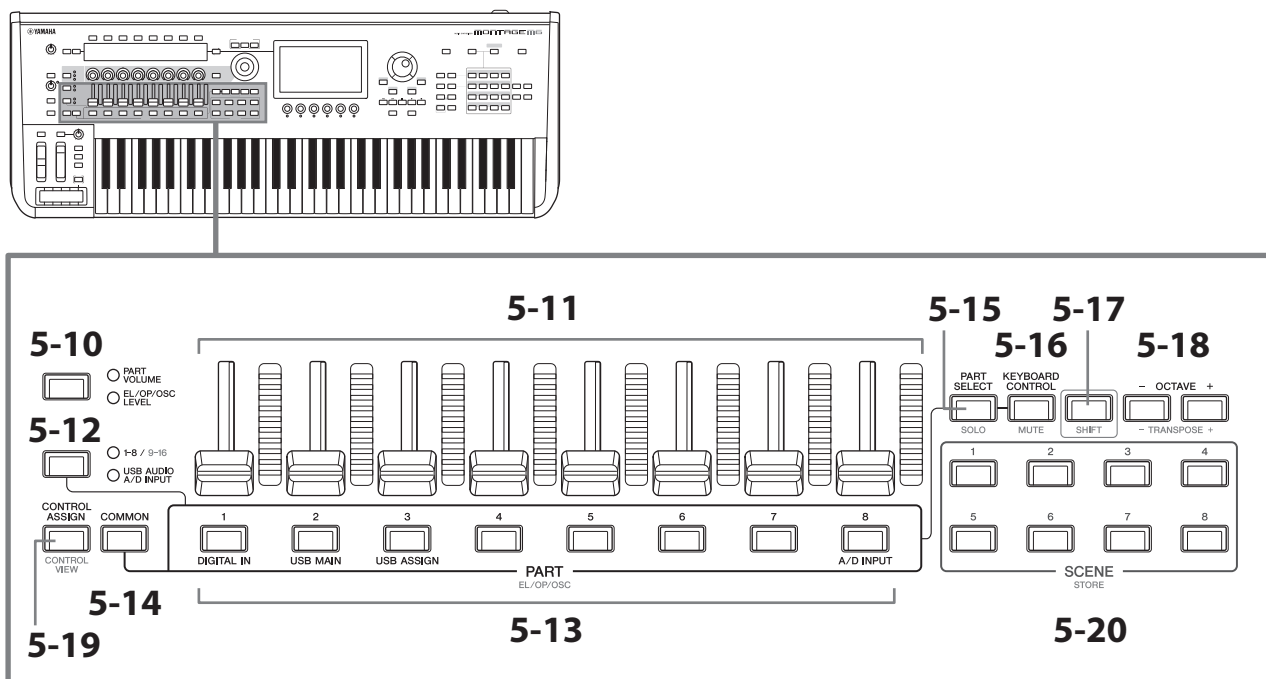
Utilisez ces touches pour afficher les valeurs correspondant à la position du Super Knob à afficher sur l'écran secondaire.

Vous pouvez également vérifier les valeurs sous [PERFORMANCE] → *Motion Control* → *Super Knob*.

Touche [LEFT] (Gauche)	Valeur correspondant à la position la plus à gauche du Super Knob
Touche [MID] (Milieu)	Valeur (valeur centrale) correspondant à la position du milieu du Super Knob. La valeur centrale peut être attribuée à n'importe quelle position du bouton. <b>NOTE</b> La touche [MID] est uniquement disponible lorsque le réglage <i>Super Knob Mid Position</i> (Position du milieu du Super Knob) est défini sur une valeur autre que off.
Touche [RIGHT] (Droite)	Valeur correspondant à la position la plus à droite du Super Knob

Réglez les paramètres à l'aide des boutons 1–8, puis appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour enregistrer les réglages.

En réglant des valeurs différentes pour chaque touche, vous pouvez définir des transitions de morphisme à l'aide de ces trois points de référence.



## 5-10 Touche [PART VOLUME]/[EL/OP/OSC LEVEL] (Volume de la partie/Niveau des éléments/opérateurs/oscillateurs) de la fonction de curseur

Utilisez cette touche pour régler les huit curseurs de commande afin de contrôler le volume des parties ou le niveau des éléments, des opérateurs, des oscillateurs ou des touches de batterie. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la fonction du curseur bascule entre PART VOLUME et EL/OP/OSC LEVEL.

## 5-11 Curseurs de commande 1-8

Utilisez ces curseurs pour contrôler en temps réel le volume des parties 1-16 (1-8/9-16), des éléments des parties normales (AWM2), des opérateurs des parties normales (FM-X), des oscillateurs des parties normales (AN-X) et des touches des parties de batterie.

Lorsque la touche [PART VOLUME]/[EL/OP/OSC LEVEL] de la fonction de curseur est réglée sur « EL/OP/OSC LEVEL », vous pouvez utiliser les touches PART pour ajuster les niveaux de l'élément, de l'opérateur, de l'oscillateur ou de la touche de batterie de la partie sélectionnée.

### NOTE

- Lorsque tous les curseurs de commande sont réglés sur le niveau minimal, il se peut que l'instrument n'émette aucun son, même lorsque vous jouez au clavier ou que vous reproduisez un morceau. Dans ce cas, réglez tous les curseurs sur un niveau approprié.
- Le bouton [MASTER VOLUME] (Volume principal) commande le niveau de sortie audio général de l'instrument. Par ailleurs, les curseurs de commande règlent le niveau de chaque élément/touche/opérateur lié aux parties ainsi que le volume de chaque partie de la performance comme s'il s'agissait d'un paramètre. Il est par conséquent possible de stocker les valeurs réglées à l'aide des curseurs de commande en tant que données de performance.

## 5-12 Touche [1-8/9-16]/[USB AUDIO / A/D INPUT] (Audio USB/Entrée A/N) du groupe de parties

Utilisez cette touche pour régler les touches PART afin de sélectionner les parties 1 à 16 ou USB AUDIO et A/D INPUT. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la fonction du curseur bascule entre 1-8/9-16 et USB AUDIO/ A/D INPUT.

En appuyant sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée, vous pouvez utiliser les touches PART pour contrôler les parties 9 à 16. Lorsque le voyant 1-8/9-16 est allumé, les touches PART sont réglées sur les parties 1 à 8 et, lorsque le voyant 1-8/9-16 clignote, les touches PART sont réglées sur les parties 9 à 16.

## 5-13 Touches PART (EL/OP/OSC)

Lorsque la touche [1-8/9-16]/[USB AUDIO / A/D INPUT] du groupe de parties est réglée sur « 1-8/9-16 », vous pouvez utiliser ces touches pour sélectionner les parties 1 à 8 ou les parties 9 à 16.

Lorsque la touche [1-8/9-16]/[USB AUDIO / A/D INPUT] du groupe de parties est réglée sur « USB AUDIO / A/D INPUT », vous pouvez utiliser ces touches pour sélectionner DIGITAL IN (Entrée numérique), USB MAIN (Principal USB), USB ASSIGN (Assignation USB) et A/D INPUT (Entrée A/N).

En appuyant sur une de ces touches tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée, vous pouvez utiliser la touche PART appropriée pour sélectionner *Elements* 1 à 8, *Operators* 1 à 8, *Oscillators* 1 à 3 ou *Noise* (Bruit).

## 5-14 Touche [COMMON]

Utilisez cette touche pour sélectionner des opérations communes pour les parties, les éléments, les opérateurs et les oscillateurs.

## 5-15 Touche [PART SELECT] (SOLO) (Sélection de partie (Solo))

Lorsque la touche [1-8/9-16]/[USB AUDIO / A/D INPUT] du groupe de parties est réglée sur « 1-8/9-16 », vous pouvez utiliser les touches PART pour sélectionner les parties 1 à 8 ou les parties 9 à 16. Lorsque « USB AUDIO / A/D INPUT » est sélectionné, vous pouvez utiliser les touches PART appropriées pour sélectionner DIGITAL IN, USB MAIN, USB ASSIGN et A/D INPUT.

Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée (de manière à ce que la touche SOLO clignote), puis appuyez sur la touche PART appropriée pour activer ou désactiver la fonction SOLO pour la partie en question.

En outre, en appuyant sur la touche [PART SELECT] tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée, puis en appuyant sur une des touches PART tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée, vous pouvez utiliser la touche PART appropriée pour activer ou désactiver la fonction SOLO pour l'élément, l'opérateur ou l'oscillateur en question. Lorsque la partie est réglée sur SOLO, l'état de la touche Solo ou l'icône « S » s'affiche à l'écran.

## 5-16 Touche [KEYBOARD CONTROL] (MUTE) (Commande du clavier (Assourdir))

Utilisez cette touche pour permettre aux touches PART de régler la commande du clavier pour chaque partie. Lorsque la commande du clavier est activée pour la partie, l'icône du clavier apparaît sur l'écran principal et la partie peut être jouée au clavier.

En appuyant sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée, vous pouvez activer ou désactiver la fonction MUTE pour la partie.

En outre, en appuyant sur la touche [KEYBOARD CONTROL] tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée, puis en appuyant sur une des touches PART tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée, vous pouvez utiliser la touche PART appropriée pour activer ou désactiver la fonction MUTE pour l'élément, l'opérateur ou l'oscillateur en question. Lorsque la partie est réglée sur MUTE, l'état de la touche Mute ou l'icône « M » s'affiche à l'écran.

## 5-17 Touche [SHIFT]

Maintenez cette touche enfoncée en même temps qu'une autre touche pour appeler les fonctions alternatives imprimées en rouge en dessous de chaque touche.

Pour obtenir la liste des fonctions, reportez-vous au manuel Fonctions Détaillées.

## 5-18 Touches OCTAVE (TRANSCOPE) (Octave (Transposition))

Chaque fois que vous appuyez sur une touche, la plage du clavier est transposée d'une octave.

Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour transposer le clavier. Chaque fois que vous appuyez sur une des touches, la hauteur de ton du clavier est décalée d'un demi-ton.

Appuyez sur les deux touches simultanément pour réinitialiser le réglage sur la hauteur de ton standard ou sur « 0 ».

## 5-19 Touches [CONTROL ASSIGN] (CONTROL VIEW) (Affectation de commande (Vue des commandes))

L'écran CONTROL ASSIGN apparaît.

Lorsque vous sélectionnez un paramètre pouvant être affecté à un contrôleur sur l'écran principal, vous pouvez appuyer sur cette touche et déplacer le contrôleur souhaité pour l'affectation du paramètre afin d'ouvrir l'écran de réglage du contrôleur.

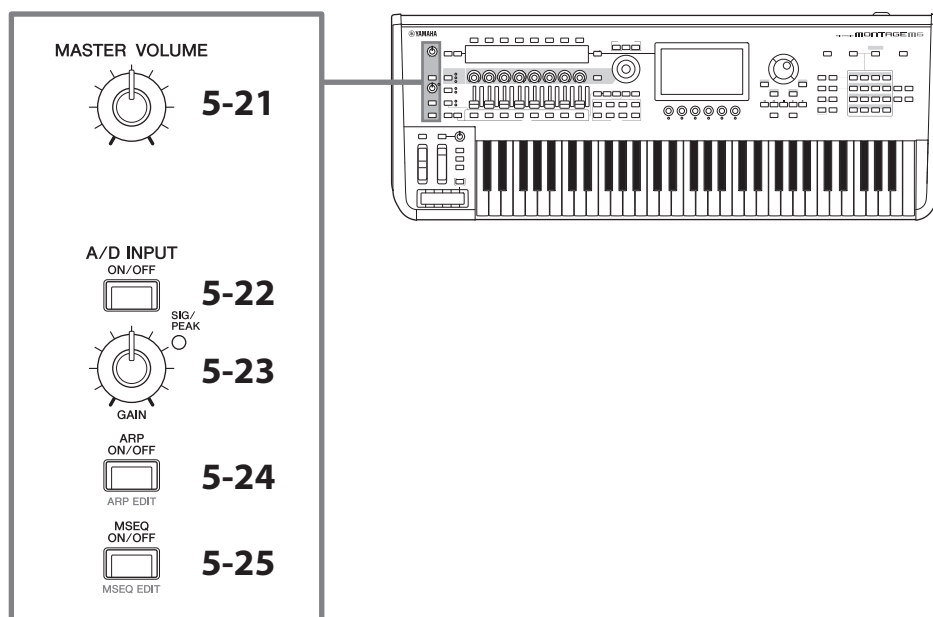
Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour ouvrir l'écran permettant de vérifier les réglages du contrôleur (écran CONTROL VIEW).

## 5-20 Touches SCENE (STORE)

Vous pouvez affecter différents « instantanés » de paramètres importants liés à la partie, tels que l'état d'assourdissement d'une piste ou des configurations de mixage de base, à chacune des touches SCENE.

La touche actuellement sélectionnée s'allume complètement, tandis que la touche sur laquelle est stockée le réglage SCENE est faiblement illuminée et que la touche ne contenant aucun réglage SCENE stocké est éteinte.

En appuyant sur une de ces touches tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée, vous pouvez enregistrer les réglages de scène que vous avez modifiés.



## 5-21 Bouton [MASTER VOLUME]

Utilisez ce bouton pour régler le volume principal.

## 5-22 Touche [A/D INPUT ON/OFF] (Activation/désactivation de l'entrée A/N)

Utilisez cette touche pour activer ou désactiver les entrées en provenance des prises A/D INPUT.

## 5-23 Bouton A/D INPUT [GAIN]

Utilisez ce bouton pour ajuster le gain des signaux audio en provenance des prises A/D INPUT.

Chaque fois qu'il y a une entrée, le voyant SIG/PEAK s'allume en bleu. Lorsque le signal d'entrée atteint un niveau peu avant l'écrêtage, le voyant SIG/PEAK s'allume en rouge. Ajustez le bouton de façon à ce que le voyant SIG/PEAK devienne brièvement rouge lorsque le signal d'entrée atteint son niveau maximal.

### NOTE

Vous devrez peut-être modifier le réglage du gain en fonction du niveau de l'équipement externe connecté aux prises A/D INPUT, dans l'ordre suivant : [UTILITY] → *Settings* → *Audio I/O* (E/S audio) → *A/D Input*. Lorsque le niveau de sortie de l'équipement connecté (par exemple, un microphone) est faible, réglez ce paramètre sur *Mic*. Lorsque le niveau de sortie de l'équipement connecté (par exemple, un clavier de synthétiseur ou un lecteur CD) est élevé, réglez-le sur *Line*.

Pour les autres paramètres liés aux entrées, modifiez les réglages comme indiqué ci-dessous.

### Volume du bloc d'entrée A/N et niveau d'envoi du panoramique et des effets

- [PERFORMANCE] → *Mixing* (Mixage)
- [EDIT/↵] → *Audio In* (Entrée audio) → *Mixing*
- [NAVIGATION] → [PART COMMON] → *A/D Input*  
ou  
[PART COMMON] → [NAVIGATION] → *A/D Input*
- Réglez la touche [1-8/9-16]/[USB AUDIO / A/D INPUT] du groupe de parties sur « USB AUDIO / A/D INPUT », puis appuyez sur la touche PART 8.

### Destination d'envoi des signaux audio depuis les prises A/D INPUT vers l'effet spécifique dans le bloc d'effets

- [EDIT/↵] → *Audio In* → *Routing* (Acheminement)

### Réglage du gain des prises A/D INPUT et activation/désactivation de la prise

- Bouton A/D INPUT [GAIN] et touche A/D INPUT [ON/OFF]
- [UTILITY] → *Settings* → *Audio I/O* → *A/D Input*

## 5-24 Touche [ARP ON/OFF] (ARP EDIT) (Activation/désactivation de l'arpège (Édition de l'arpège))

Utilisez cette touche pour activer ou désactiver la reproduction des arpèges.

La fonction Arpeggio (Arpège) vous permet de déclencher des motifs rythmiques, des riffs et des phrases musicales à l'aide de la partie actuellement sélectionnée, en jouant simplement des notes au clavier.

Elle constitue une source d'inspiration et vous offre non seulement des passages rythmiques complets pour vos performances en live, mais aussi des parties d'accompagnement instrumental dans différents genres musicaux qui facilitent la composition de morceaux.

Si le commutateur Arpeggio de la partie est désactivé, l'activation de cette touche ne permettra pas de reproduire l'arpège pour cette partie.

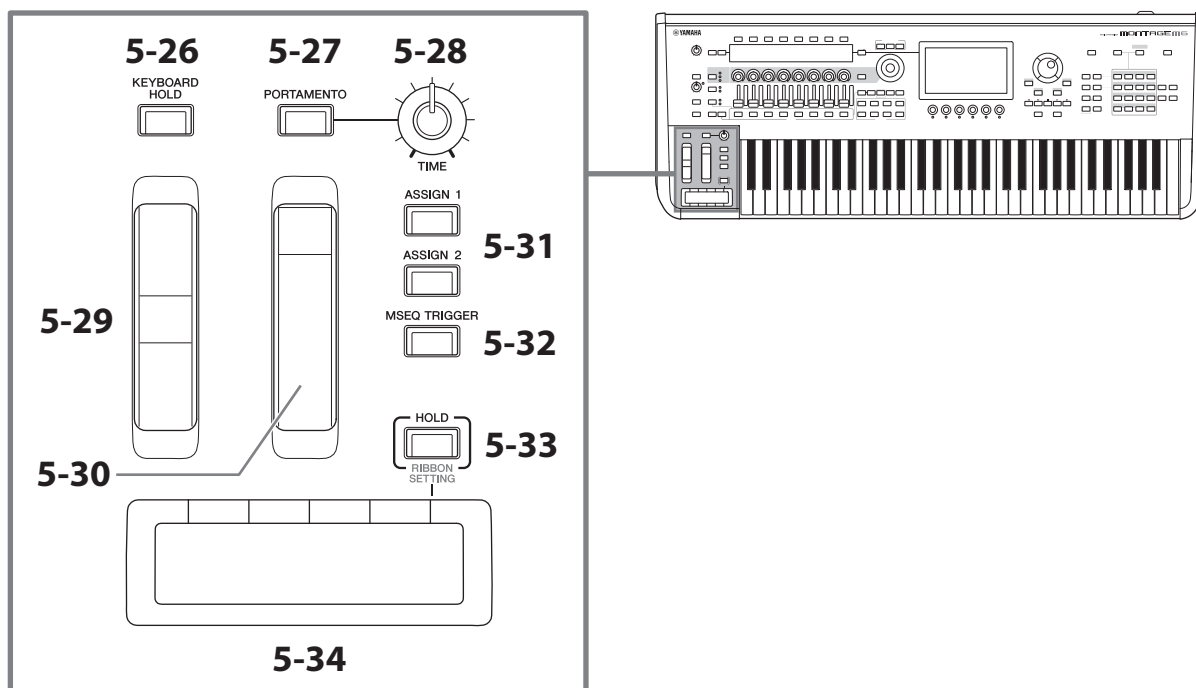
Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour ouvrir l'écran des réglages de l'arpège (écran ARP EDIT).

## 5-25 Touche [MSEQ ON/OFF] (MSEQ EDIT) (Activation/désactivation du séquenceur de mouvements (Édition du séquenceur de mouvements))

Utilisez cette touche pour activer ou désactiver le séquenceur de mouvements.

Lorsque le commutateur Motion Sequencer de la partie ou de la voie est désactivé, même si vous activez cette touche, la reproduction de la séquence de mouvements pour cette partie ne s'activera pas.

Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour ouvrir l'écran des réglages Motion Sequencer (écran MSEQ EDIT).



## 5-26 Touche [KEYBOARD HOLD] (Maintien du clavier)

Lorsque cette touche est activée, vous pouvez maintenir les notes que vous jouez sans utiliser la pédale de maintien. L'utilisation du maintien est automatiquement ajusté pour empêcher que la fin de la précédente note soutenue ne se mêle aux notes de l'accord suivant.

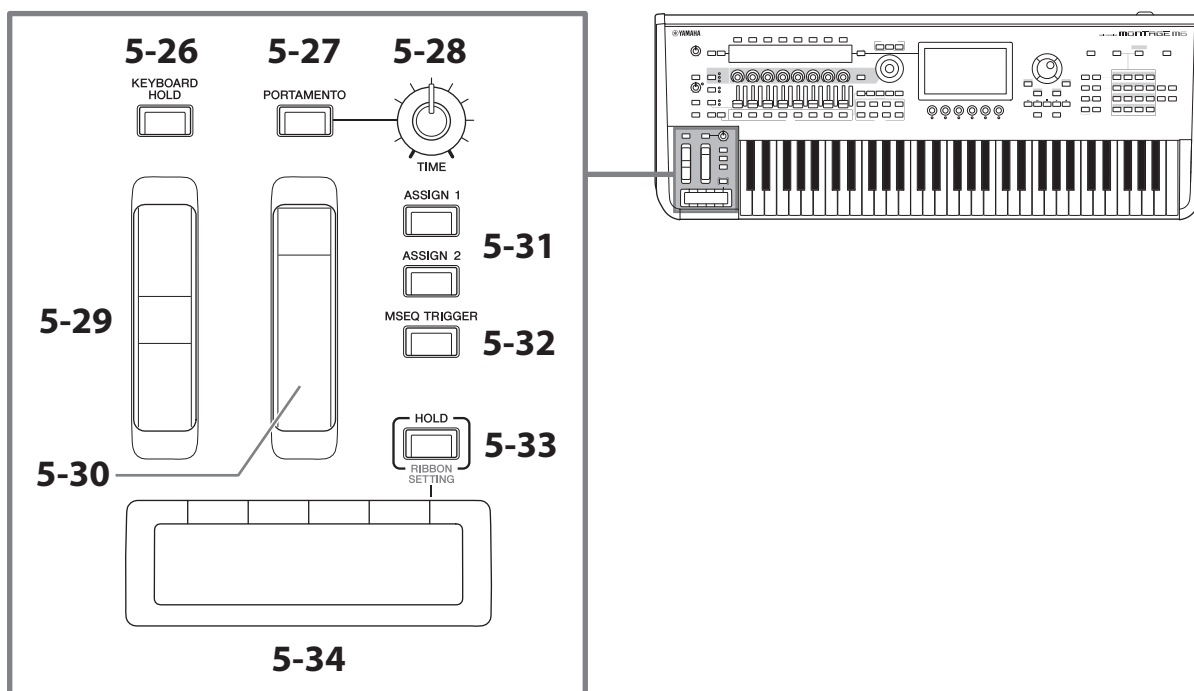
## 5-27 Touche [PORTAMENTO]

Utilisez cette touche pour activer et désactiver l'effet Portamento.

La fonction Portamento permet de créer une transition de hauteur de ton en douceur entre la première note jouée au clavier et la suivante.

## 5-28 Bouton PORTAMENTO [TIME]

Utilisez ce bouton pour régler la durée de portamento.



## 5-29 Molette de variation de hauteur de ton

Utilisez cette molette pour commander l'effet de variation de hauteur de ton.

La plage de variation de la hauteur de ton peut être réglée sous Part Edit → *Part Setting* (Réglage de partie) → *Pitch* (Hauteur de ton).

Vous pouvez attribuer d'autres fonctions à chaque partie, via Part Edit → *Mod/Control* → *Control Assign*.

## 5-30 Molette de modulation

Vous pouvez attribuer des fonctions de manière individuelle à chaque partie, via Part Edit → *Mod/Control* → *Control Assign*.

## 5-31 Touches [ASSIGN 1] et [ASSIGN 2]

Utilisez ces touches pour contrôler les éléments et les opérateurs en cours de performance afin de créer des variations de sons. D'autres fonctions peuvent également être attribuées.

Pour attribuer d'autres fonctions de manière individuelle à chaque partie, utilisez Part Edit → *Mod/Control* → *Control Assign*.

Pour contrôler les éléments qui génèrent des sons à l'aide de la fonction XA, utilisez Element Edit → *Osc/Tune* → *XA Control*.

Vous pouvez régler ces touches de deux manières différentes. L'une consiste à maintenir le réglage activé jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur la touche, tandis que l'autre le maintient uniquement activé lorsque vous appuyez sur la touche. Sélectionnez les réglages via Common/Audio Edit → *General*.

## 5-32 Touche [MSEQ TRIGGER] (Déclenchement du séquenceur de mouvements)

Lorsque la touche [MSEQ ON/OFF] est activée ou que le réglage *Motion SEQ Trigger* est activé, appuyez sur cette touche pour reproduire la séquence de mouvements.

## 5-33 Touche [HOLD] (RIBBON SETTING) (Maintien (Réglage de ruban))

Utilisez cette touche pour modifier les réglages du contrôleur de ruban.

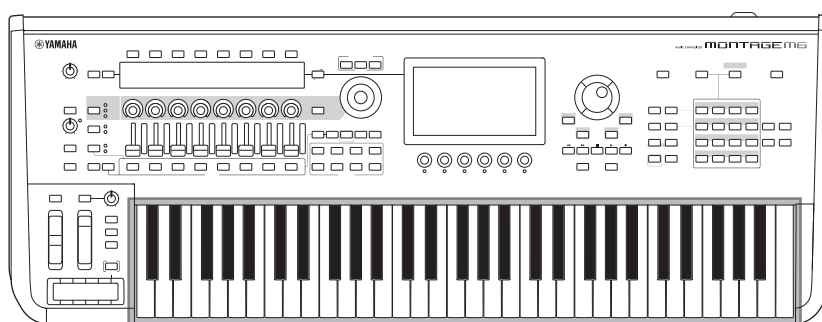
Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour ouvrir l'écran permettant d'effectuer les réglages du contrôleur de ruban (écran RIBBON SETTING).



## 5-34 Contrôleur de ruban

Utilisez ce contrôleur en déplaçant légèrement le doigt sur la surface dans un mouvement latéral pour contrôler le paramètre en question en continu. Vous pouvez également modifier les paramètres par étapes, en fonction du réglage. Selon la fonction que vous avez attribuée, vous pouvez l'utiliser en tant que commutateur de vitesse pour le haut-parleur rotatif.

## Jeu au clavier

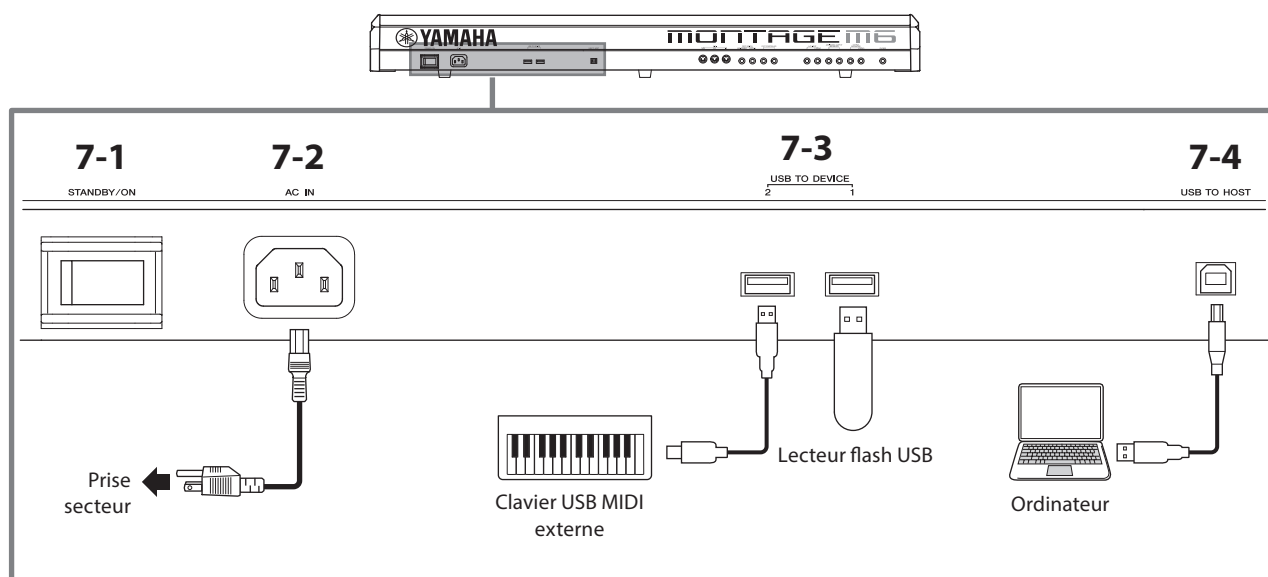


## 6 Clavier

Le MONTAGE M6 est doté d'un clavier de 61 touches, tandis que le MONTAGE M7 en compte 76 et le MONTAGE M8X 88. Les trois claviers sont équipés d'une fonction de réponse au toucher (toucher initial et modification ultérieure). Avec le toucher initial, l'instrument ressent la force de votre jeu au clavier et utilise cette force pour modifier le son de diverses manières, selon la performance sélectionnée. La modification ultérieure (Aftertouch), en revanche, vous permet de modifier le son en fonction de la pression que vous appliquez à une note après l'avoir jouée. Il est en outre possible d'affecter un certain nombre de fonctions à la modification ultérieure pour chaque partie.

Le clavier GEX sophistiqué du MONTAGE M8x offre une expressivité tout en délicatesse. Étant donné que l'instrument dispose d'une fonction de modification ultérieure polyphonique, vous pouvez contrôler la valeur de la modification ultérieure de manière individuelle pour chaque touche.

### Connexion



#### 7-1 Interrupteur [STANDBY/ON]

Appuyez sur cet interrupteur pour mettre l'instrument sous tension ou en veille.

#### 7-2 Prise [AC IN] (prise du cordon d'alimentation)

Branchez le cordon d'alimentation fourni avec cet instrument.

#### 7-3 Bornes USB TO DEVICE (USB vers périphérique)

Utilisez ces bornes pour connecter des lecteurs flash USB et des claviers MIDI USB.

Lorsqu'un lecteur flash USB est connecté, cette borne vous permet d'enregistrer sur ce lecteur les données créées sur l'instrument, ainsi que de charger des données depuis ce lecteur vers l'instrument. L'envoi et la réception de données entre le lecteur flash USB et l'instrument peuvent être réglés sous [UTILITY] → *Contents* → *Store/Save* (Stocker/Enregistrer) (ou *Load* (Charger)).

Lorsqu'un clavier MIDI USB est connecté, vous pouvez l'utiliser de la même manière que le clavier intégré de cet instrument, pour autant que les caractéristiques techniques du clavier connecté le permettent. Pour en savoir plus, reportez-vous au manuel Fonctions Détaillées.

### Précautions à prendre en cas d'utilisation des bornes USB TO DEVICE

Cet instrument est équipé de bornes USB TO DEVICE intégrées. Lorsque vous connectez un périphérique USB à ces bornes, prenez soin de le manipuler avec soin. Pour cela, il est important de respecter les recommandations suivantes.

#### NOTE

Pour plus d'informations sur la manipulation des périphériques USB, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil concerné.

#### ■ Périphériques USB compatibles

- Lecteur flash USB
- Clavier USB MIDI

Vous ne pouvez pas utiliser des périphériques USB tels qu'un concentrateur USB, un clavier ou une souris d'ordinateur. L'instrument ne prend pas nécessairement en charge tous les périphériques USB disponibles dans le commerce. Yamaha n'est pas en mesure de garantir le bon fonctionnement des périphériques USB que vous achetez.

Avant d'acheter un périphérique USB en vue de l'utiliser avec cet instrument, consultez la page Web suivante : <https://download.yamaha.com/>

Bien qu'il soit possible d'utiliser des périphériques USB 1.1 à 3.0 sur cet instrument, le temps nécessaire pour l'enregistrement sur le périphérique USB ou pour le chargement depuis celui-ci peut varier en fonction du type de données ou de l'état de l'instrument.

#### AVIS

Les valeurs nominales maximales de la borne USB TO DEVICE sont de 5 V / 500 mA pour chaque borne. Ne connectez pas des périphériques USB d'une valeur nominale supérieure, car cela risque d'endommager l'instrument.

#### ■ Connexion de périphériques USB

Lorsque vous connectez un périphérique USB à la borne USB TO DEVICE, assurez-vous que le connecteur du périphérique est adapté et qu'il est branché dans le bon sens.

#### AVIS

- Évitez de brancher ou de débrancher le périphérique USB pendant la reproduction, l'enregistrement et les opérations de gestion des fichiers (enregistrement, copie, suppression ou formatage) ou pendant que l'instrument accède au périphérique USB. Sinon, vous risquez de bloquer l'instrument ou d'endommager le périphérique USB et les données.
- Lorsque vous branchez puis débranchez le périphérique USB (et vice versa), laissez s'écouler plusieurs secondes entre les deux opérations.
- Utilisez un câble USB de type AB d'une longueur inférieure à 3 mètres.

## 7-4 Borne [USB TO HOST] (USB vers hôte)

Utilisez cette borne pour connecter un ordinateur via un câble USB de façon à pouvoir transférer des données MIDI et audio entre les appareils. Contrairement à la norme MIDI, la norme USB peut gérer plusieurs ports à l'aide d'un câble unique. Pour plus d'informations sur la manière dont cet instrument gère les ports, reportez-vous au manuel Fonctions Détaillées.

#### NOTE

La capacité maximale d'envoi de données audio sur l'instrument est de 32 canaux (16 canaux stéréo) à une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et de 8 canaux (4 canaux stéréo) à une fréquence d'échantillonnage comprise entre 44,1 kHz et 192 kHz.

La capacité maximale de réception de données audio est de 6 canaux (3 canaux stéréo).

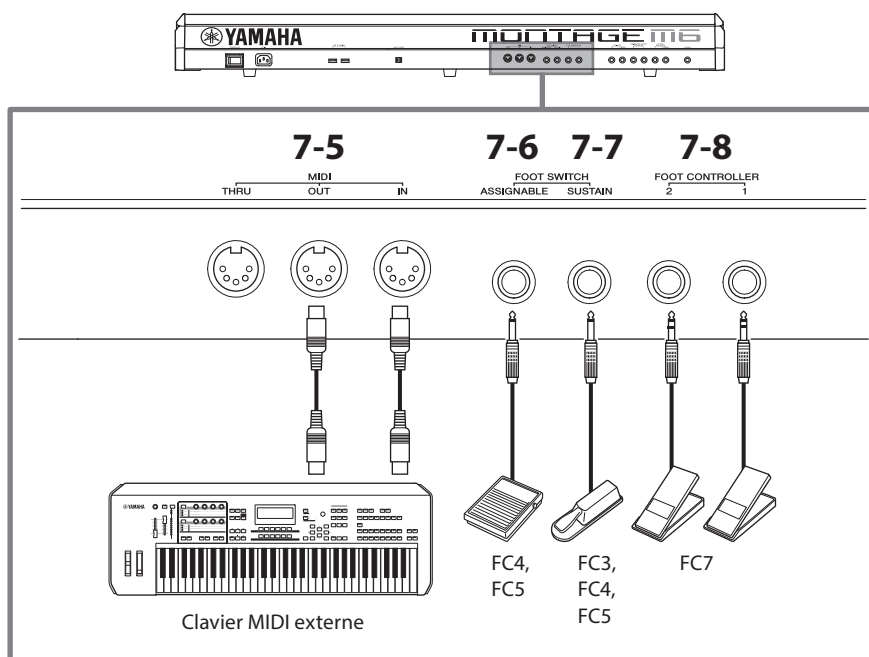
### Précautions à prendre en cas d'utilisation de la borne [USB TO HOST]

Lorsque vous connectez l'ordinateur à la borne [USB TO HOST], prenez soin de respecter les points suivants pour éviter de bloquer l'ordinateur ou l'instrument et de corrompre ou de perdre des données.

#### AVIS

- Utilisez un câble USB de type AB.
- Exécutez les opérations suivantes avant de mettre l'instrument sous/hors tension ou de brancher/débrancher le câble USB dans/hors de la borne [USB TO HOST].
  - Fermez toutes les applications ouvertes sur l'ordinateur.
  - Vérifiez qu'aucune donnée n'est en cours de transmission depuis l'instrument. (Des données sont transmises lorsque vous jouez des notes sur le clavier ou reproduisez un morceau.)
- Lorsqu'un ordinateur est connecté à l'instrument, vous devez laisser s'écouler au moins six secondes entre les opérations suivantes : (1) mise hors tension puis sous tension de l'instrument et (2) connexion/déconnexion du câble USB.

Si l'ordinateur ou l'instrument se bloque, il conviendra de redémarrer le logiciel ou le système d'exploitation de l'ordinateur ou de mettre l'instrument hors, puis sous tension.



## 7-5 Bornes MIDI

Utilisez cette borne pour connecter des appareils MIDI externes.

## 7-6 Prise FOOT SWITCH [ASSIGNABLE] (Sélecteur au pied (Attribuable))

## 7-7 Prise FOOT SWITCH [SUSTAIN] (Sélecteur au pied (Maintien))

Utilisez ces prises pour connecter des sélecteurs au pied et une pédale de maintien.

La prise FOOT SWITCH [SUSTAIN] permet de connecter des sélecteurs au pied FC3, FC4 et FC5 vendus séparément et qui sont exclusivement utilisés pour le maintien.

La prise FOOT SWITCH [ASSIGNABLE] vous permet de connecter des sélecteurs au pied FC4 et FC5 vendus séparément afin d'utiliser d'autres fonctions attribuées à la pédale. Par exemple, vous pouvez utiliser un sélecteur au pied pour passer à la performance suivante tandis que l'écran Live Set est affiché.

### NOTE




Dans ce manuel, le terme « FC3 » fait référence au sélecteur au pied FC3 et à tous les produits équivalents, tels que FC3A, et le terme « FC4 » au sélecteur au pied FC4 et à tous les autres produits équivalents, tels que FC4A.

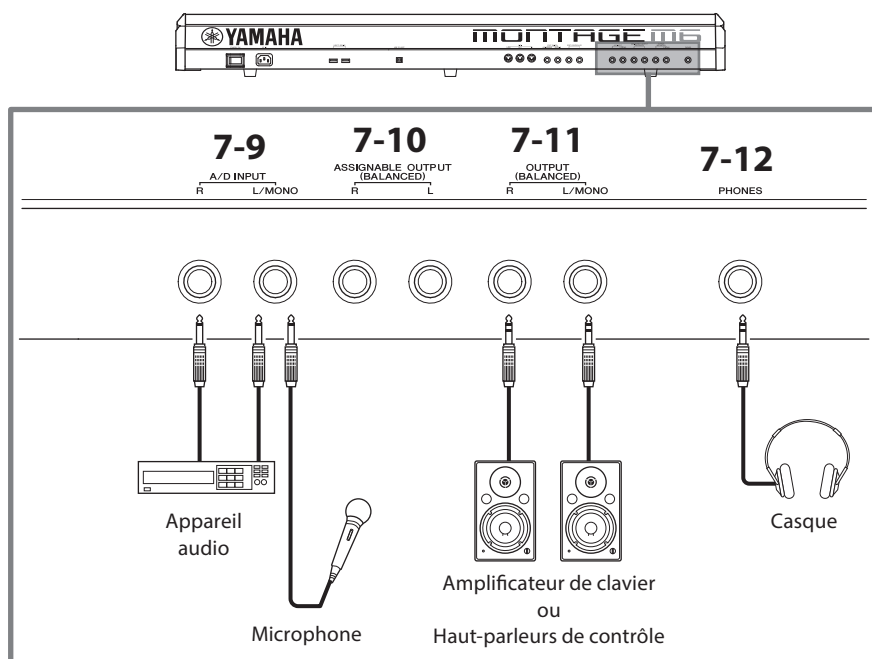
## 7-8 Prises FOOT CONTROLLER (Contrôleur au pied)

Utilisez ces prises pour connecter un contrôleur au pied FC7 vendu séparément.

Vous pouvez attribuer une fonction sous Part Edit pour contrôler divers paramètres du son, tels que son volume et sa hauteur de ton.

### Prises et alignement des broches

Prises d'entrée et de sortie	Polarité	Symétrique/asymétrique	Types de connecteurs
7-10 ASSIGNABLE OUTPUT (BALANCED) 7-11 OUTPUT (BALANCED)	Embout : Chaud (+) Bague : Froid (-) Gaine : Masse	Symétrique	Prise casque TRS Bague 
7-12 [PHONES]	Embout : L Bague : R Gaine : Masse	—	
7-9 A/D INPUT	Embout : Signal Gaine : Masse	Asymétrique	Prise casque TS 



## 7-9 Prises A/D INPUT

Utilisez ces prises jack standard pour recevoir les signaux audio en provenance d'un appareil externe. En connectant un appareil audio tel qu'un microphone et un lecteur CD, ou encore un autre synthétiseur et un instrument de musique électronique, vous pouvez lire le son en tant que partie d'entrée audio. Utilisez la prise casque standard mono pour la connexion. Pour une entrée stéréo à l'aide d'un équipement audio, utilisez les prises [L/MONO] et [R]. Pour une entrée mono à l'aide de microphones, utilisez uniquement la prise [L/MONO].

Vous pouvez en outre utiliser le Vocoder en tant qu'effet interne avec cet instrument. Lors de l'utilisation du Vocoder, branchez un microphone sur la prise [L/MONO] et contrôlez le Vocoder à l'aide de l'entrée audio en provenance du microphone.

Vous pouvez également utiliser cette prise pour les fonctionnalités Envelope Follower et ABS (Audio Beat Sync). Pour plus de détails sur les fonctions Envelope Follower et ABS, reportez-vous au manuel Fonctions Détaillées.

### NOTE

- Il est possible de connecter directement une guitare ou une basse munie de micros actifs. En revanche, en cas d'utilisation de micros passifs, connectez l'instrument via un périphérique d'effets.
- Les fonctions Vocoder et Envelope Follower peuvent être contrôlées depuis toutes les sorties de partie et pas uniquement depuis la prise A/D INPUT.

## 7-10 Prise ASSIGNABLE OUTPUT (BALANCED) (Sortie attribuable (symétrique)) (sortie TRS symétrique)

Ces prises de sortie TRS symétriques, qu'il convient de distinguer des prises OUTPUT, permettent d'émettre en sortie un son ou une partie spécifique, ce qui vous permet d'appliquer des effets externes ou un traitement à ce son ou à cette partie. Gardez toutefois à l'esprit que l'effet système, l'effet principal et l'égaliseur principal ne peuvent pas être appliqués au son émis depuis les prises ASSIGNABLE OUTPUT.

Les sons ou les parties répertoriés ci-dessous peuvent être émis en sortie de manière individuelle.

- Touches de partie de batterie auxquelles des instruments de batterie/percussion sont attribués
- Métronome (clic)
- N'importe quelle partie de performance\*

\* Pour en savoir plus sur la partie d'entrée audio (partie AUDIO IN), reportez-vous au manuel Fonctions Détaillées.

## 7-11 Prise OUTPUT (BALANCED) (sortie TRS symétrique)

Utilisez ces prises de sortie TRS symétriques pour l'émission de signaux audio en sortie depuis l'instrument. Pour des sorties mono, utilisez uniquement la prise [L/MONO].

## 7-12 Prise [PHONES] (casque)

Utilisez cette prise jack stéréo standard pour connecter un casque stéréo. Cette prise émet des signaux audio identiques à ceux des prises OUTPUT.

# Installation

## Alimentation

Branchez le cordon d'alimentation fourni en respectant l'ordre suivant. Vérifiez que l'interrupteur [STANDBY/ON] (Veille/Marche) de l'instrument est en position de veille.

**1. Branchez le cordon d'alimentation fourni sur la borne AC IN située sur le panneau arrière de l'instrument.**

**2. Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation sur une prise secteur.**

### **AVERTISSEMENT**

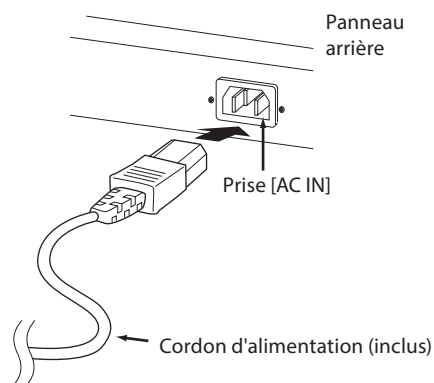
Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'instrument. Évitez d'utiliser le cordon d'alimentation fourni avec votre instrument sur d'autres appareils électriques. Le non-respect de cette mesure de précaution risque d'endommager irrémédiablement l'équipement ou de provoquer une surchauffe ou un incendie.

### **AVERTISSEMENT**

Lors de l'installation du produit, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise.

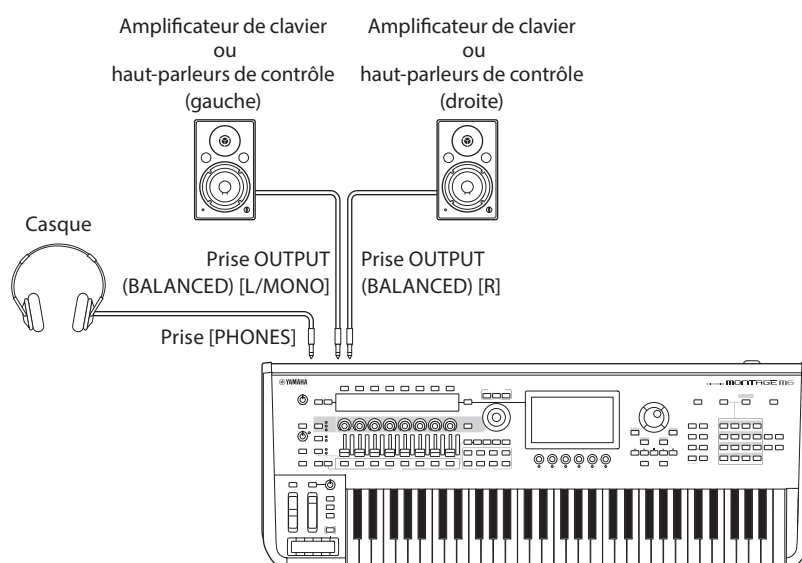
### **NOTE**

Suivez cette procédure dans l'ordre inverse pour débrancher le cordon d'alimentation.



## Connexion de haut-parleurs ou d'un casque

Étant donné que cet instrument ne possède pas de haut-parleurs intégrés, vous devez écouter le son de l'instrument via un équipement externe. Veillez à désactiver les amplificateurs de clavier, les haut-parleurs de contrôle et les autres appareils avant de connecter un casque et d'autres appareils, comme illustré ci-dessous. Lorsque vous effectuez les branchements, vérifiez que les câbles possèdent la valeur nominale correcte.



## Mise sous tension de l'instrument

## Mise hors tension de l'instrument

Avant la mise sous tension, assurez-vous que le volume de l'instrument et des appareils externes, tels que les haut-parleurs amplifiés, est réglé sur la valeur minimale. Lors de la connexion de haut-parleurs amplifiés à l'instrument, procédez à la mise sous tension des appareils dans l'ordre suivant.

### ■ À la mise sous tension

Mettez d'abord l'instrument sous tension (l'écran et les touches s'allument), puis les haut-parleurs amplifiés.

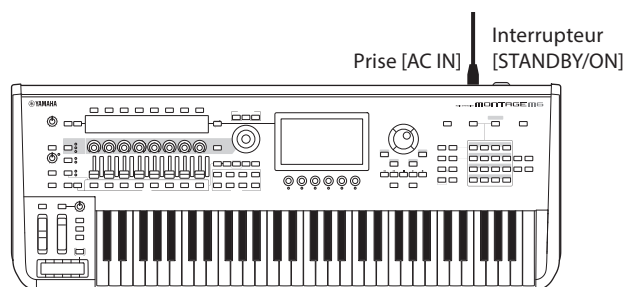
### ■ À la mise hors tension

Mettez d'abord hors tension les haut-parleurs amplifiés, puis l'instrument (l'écran et les touches s'éteignent).

Gardez à l'esprit que l'interrupteur [STANDBY/ON] est situé à droite (par rapport au clavier) de la prise AC IN sur le panneau arrière de l'instrument.

### AVERTISSEMENT

Notez que lorsque l'interrupteur [STANDBY/ON] est en position de veille, une faible quantité d'électricité circule toujours dans le produit. Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.



## Fonction Auto Power Off

Pour empêcher toute consommation électrique superflue, cet instrument est doté d'une fonction Auto Power Off, qui éteint l'appareil dès qu'il n'est plus utilisé pendant une durée déterminée.

### ■ Réglage de la fonction Auto Power Off

Vous pouvez activer la fonction Auto Power Off et sélectionner le délai avant la mise hors tension automatique.

Procédure	[UTILITY] → Settings → Advanced → Auto Power Off
Réglages (en minutes)	Off (fonction Auto Power Off désactivée), 5, 10, 15, 30, 60, 120
Valeur par défaut	Off (fonction Auto Power Off désactivée)

### ■ Désactivation de la fonction Auto Power Off (méthode simple)

Remettez l'instrument sous tension tout en maintenant la touche la plus basse du clavier enfoncée. Le message *Auto power off disabled* (Mise hors tension automatique désactivée) apparaît brièvement à l'écran et la fonction Auto Power Off est désactivée. Le réglage est conservé en mémoire même après la mise hors tension.

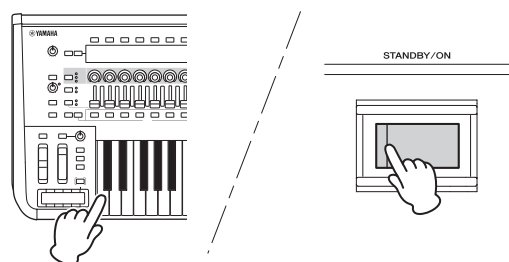
### AVIS

Le réglage est réinitialisé à sa valeur par défaut s'il n'est pas sauvegardé avant la mise hors tension de l'instrument.

- Lorsque l'instrument est inutilisé pendant un certain temps mais reste connecté à un appareil externe tel qu'un amplificateur, un haut-parleur ou un ordinateur, prenez soin de suivre les instructions de ce Guide rapide pour mettre hors tension l'instrument et les appareils connectés dans l'ordre correct, afin d'éviter d'endommager ces derniers. Si vous ne souhaitez pas que l'instrument s'éteigne automatiquement lorsqu'il est connecté à un appareil, désactivez la fonction Auto Power Off.
- Si la fonction Auto Power Off est réglée sur *off*, la valeur est conservée même si les données de sauvegarde enregistrées sur un autre appareil sont chargées sur l'instrument. Lorsque la fonction Auto Power Off est réglée sur une valeur autre que *off*, cette valeur est remplacée par les données chargées.

### NOTE

- Le réglage du temps est approximatif.
- Pour mettre l'instrument sous tension après l'exécution de la fonction Auto Power Off, appuyez sur l'interrupteur [STANDBY/ON].
- Lors du rétablissement des valeurs par défaut, le délai avant la mise hors tension est réinitialisé sur la valeur par défaut (*off*).



## Réglage de volume principal

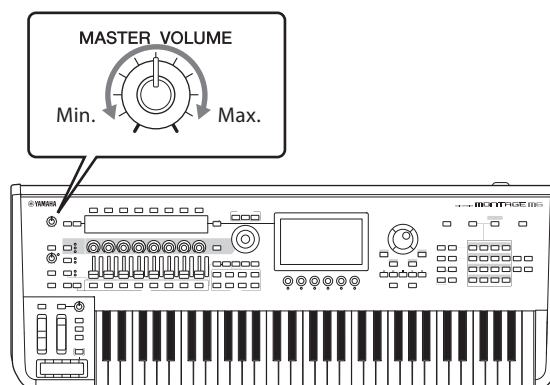
Réglez le niveau de sortie général de l'instrument à l'aide du curseur [MASTER VOLUME].



### ATTENTION

N'utilisez pas le casque à un volume élevé pendant des périodes prolongées. Cela pourrait entraîner une perte de vos capacités auditives.

Réglez d'abord le volume principal de l'instrument, puis les autres commandes de volume. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel Fonctions Détaillées.



## Fonction Panel Lock

Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour verrouiller les opérations à l'aide des contrôleurs du panneau supérieur.

Lorsque la fonction Panel Lock est activée (ON), toutes les opérations autres que le clavier intégré, les pédales, le volume général, le Super Knob, la molette de hauteur de ton, la molette de modulation, le contrôleur de ruban et la commande Panel Lock elle-même sont désactivées. Les opérations sur l'écran tactile sont également désactivées.

Appuyez de nouveau sur cette touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour déverrouiller les opérations à l'aide des contrôleurs du panneau supérieur.

## Utilisation de lecteurs flash USB

En branchant un lecteur flash USB sur une borne USB TO DEVICE, vous pouvez enregistrer vos données personnalisées sur le lecteur connecté, de même que lire des données à partir de ce dernier.

### ■ Nombre de lecteurs flash USB pouvant être utilisés

Vous pouvez utiliser jusqu'à deux lecteurs flash USB.

### ■ Formatage d'un lecteur flash USB

Utilisez uniquement cet instrument pour formater le lecteur flash USB. Un lecteur flash USB formaté sur un autre appareil risque de ne pas fonctionner correctement.

#### AVIS

Le formatage écrase toutes les données existantes. Assurez-vous donc que le lecteur flash USB que vous formatez ne contient aucune donnée importante. Soyez prudent, en particulier lorsque vous connectez plusieurs lecteurs flash USB.

#### NOTE

Pour en savoir plus sur le formatage du lecteur flash USB, reportez-vous au manuel Fonctions Détaillées.

### ■ Pour protéger vos données (protection en écriture)

Pour éviter d'effacer par inadvertance des données importantes, activez la protection en écriture du lecteur flash USB. Si vous enregistrez des données sur le lecteur flash USB, veillez à désactiver la protection en écriture.

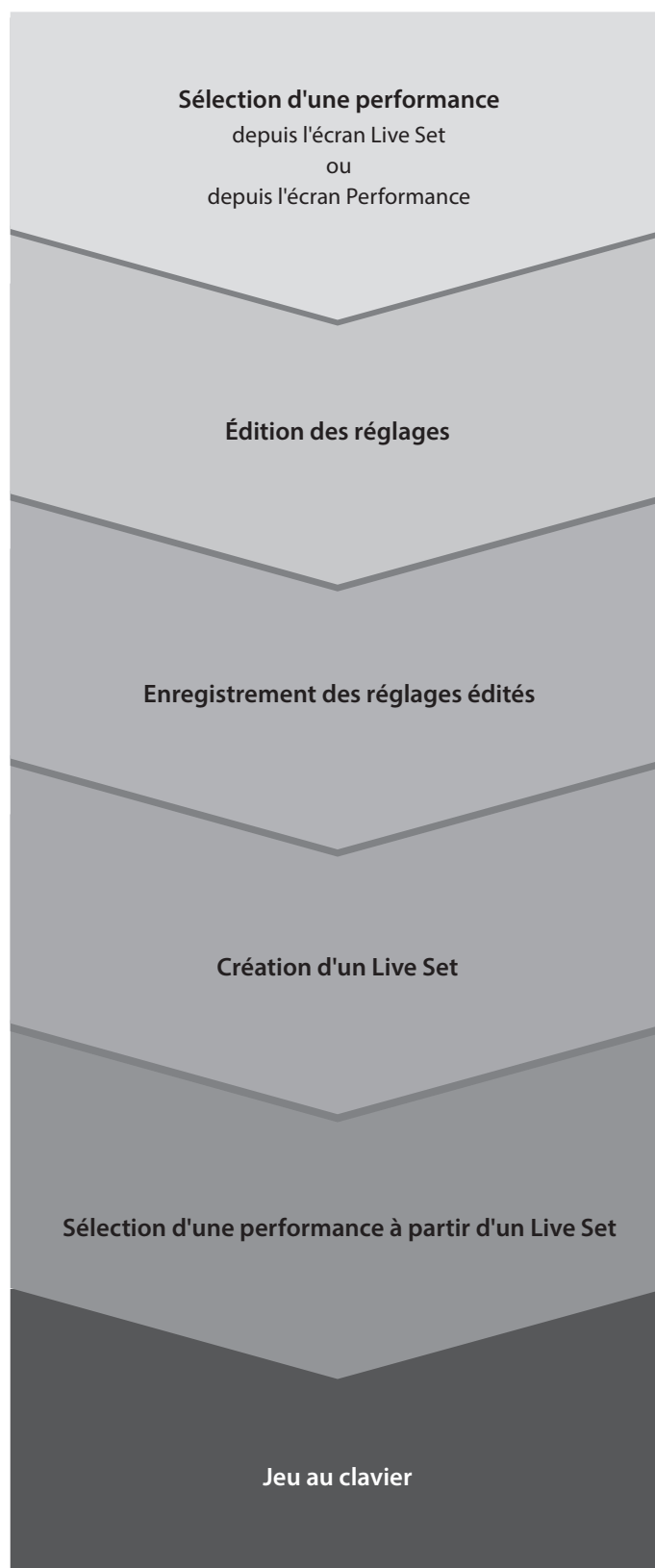
### ■ Mise hors tension de l'instrument

Avant de mettre l'instrument hors tension, assurez-vous que celui-ci n'est PAS en train d'accéder au lecteur flash USB pour les besoins de la reproduction, de l'enregistrement ou de la gestion des fichiers (enregistrement, copie, suppression ou formatage, par exemple). Sinon, vous risquez de corrompre le lecteur flash USB et les données.



# Préparation pour une performance en live

La vue ci-dessous illustre une méthode possible de préparation du MONTAGE M en vue de son utilisation lors de performances en live.



# Vérification du statut et principe d'utilisation

Vous pouvez vérifier le statut de l'instrument en examinant les touches, les curseurs et les écrans du panneau supérieur. Pour basculer vers un autre écran ou modifier les réglages, utilisez le cadran de données et les touches ou appuyez sur l'écran tactile.




## Vérification du statut

### Affiché sur le panneau supérieur

La luminosité et la couleur des touches du panneau supérieur indiquent le statut des réglages.

### Luminosité

Les touches présentent trois niveaux de luminosité.

Luminosité		Description
	Allumé à fond	La fonction est activée.
	Faiblement allumé	La fonction est disponible mais désactivée. Vous pouvez appuyer sur cette touche pour activer la fonction.
	Éteint	La fonction n'est pas disponible et est désactivée. Rien ne se produit lorsque vous appuyez sur la touche.

### Couleur

La couleur des fentes du curseur et des touches indique ce qu'ils contrôlent.

#### Fentes du curseur

Couleur		Commandes
Bleu vif	<i>Cyan</i>	Partie <i>Internal</i> (Interne)
Jaune	<i>Jaune</i>	Éléments, touches de batterie, opérateurs, oscillateurs
Rouge	<i>Rouge</i>	Audio
Bleu	<i>Bleu</i>	Parties en mode <i>External</i> (Externe) ou <i>DAW Remote</i>

#### Touches












Couleur		Commandes
Bleu vif	<i>Cyan</i>	Live Set, sélection de partie
Vert menthe	<i>Vert menthe</i>	Catégorie Sélection d'éléments, d'opérateurs, d'oscillateurs
Vert	<i>Vert</i>	Commande de clavier
Blanc	<i>Blanc</i>	Contrôle en temps réel
Magenta	<i>Magenta</i>	Solo ou Mute
Rouge	<i>Rouge</i>	Divers

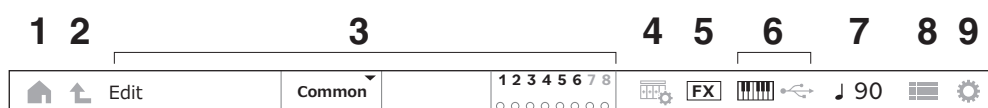
## Écran principal

Voici quelques explications concernant la barre de navigation affichée en permanence sur l'écran principal.

### Barre de navigation



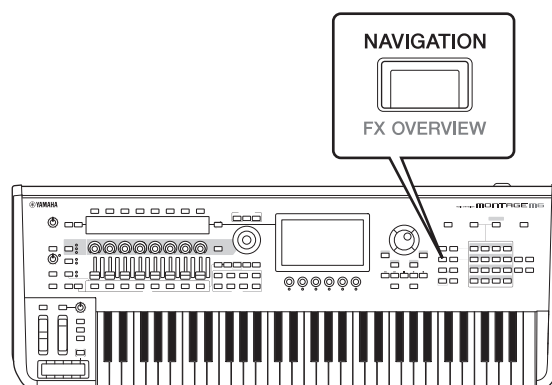
	Voyants		Description
1		Accueil	Même fonction que la touche [PERFORMANCE] du panneau supérieur. Appuyez sur cette icône pour ouvrir l'écran Performance (écran Home).
2		Quitter	Même fonction que la touche [EXIT] du panneau supérieur. Appuyez sur cette icône pour remonter d'un niveau dans la hiérarchie.
3		Zone d'information	Nom de l'écran actuel et informations concernant les parties, les éléments, les opérateurs, les oscillateurs et les touches de batterie. Appuyez sur ▼ pour modifier la partie, l'élément, l'opérateur, l'oscillateur et la touche de batterie.
	Pour les parties normales		
			Le statut des éléments, des opérateurs et des oscillateurs s'affiche. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mute : icône « M » verte</li> <li>• Solo : icône « S » rouge</li> </ul>
			Numéros des éléments 1–8 L'élément actuellement joué est indiqué par les voyants situés sous les numéros. C'est utile, par exemple, lorsque vous spécifiez la plage de vitesse de l'élément à jouer et que vous vérifiez si l'élément est joué.
			Numéros des opérateurs
			Numéros des oscillateurs
	Pour les parties de batterie		
		Le statut des touches de batterie s'affiche. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre total de touches de batterie définies.</li> <li>• Le voyant vert indique le volume de la partie de batterie actuellement jouée.</li> </ul>	
4		Vue	Permet de sélectionner une vue à afficher dans l'écran Performance Appuyez sur l'icône pour appeler la liste. Vous pouvez appuyer sur la touche [PERFORMANCE] pour basculer vers une autre vue.
5		Effets	L'icône s'éteint lorsqu'un effet d'insertion, un effet système ou un effet principal est désactivé. Appuyez sur cette icône pour ouvrir l'écran Effect Switch (Sélecteur d'effet).
6		Configuration rapide	Activation et désactivation de la commande locale et réglages MIDI IN et OUT Appuyez sur cette icône pour ouvrir l'écran Quick Setup (Configuration rapide).
			Commande locale : activée Lorsqu'elle est désactivée, l'icône s'obscurcit.
			MIDI IN et MIDI OUT sont réglés sur MIDI.
			MIDI IN et MIDI OUT sont réglés sur USB.



	Voyants		Description
7	J 90	Réglage du tempo	Tempo de la performance en cours Appuyez sur cette icône pour ouvrir l'écran Tempo Setting (Réglage du tempo).
8		Live Set	Appuyez sur cette icône pour ouvrir l'écran Live Set.
9		Utilitaire	Appuyez sur cette icône pour ouvrir l'onglet précédent sur l'écran Utility.

## Touche de navigation

La « carte » du flux de signaux de l'instrument s'affiche sur l'écran. Appuyez sur l'élément de la carte que vous souhaitez modifier pour appeler l'écran de réglage correspondant.



## Performances et parties

Les performances et les parties sont représentées par des indicateurs et des attributs.

Les indicateurs sont des étiquettes qui indiquent les types de générateur de son utilisés pour la performance ou la partie.

Indicateur	Description
AWM2	Performance exclusivement constituée de parties AWM2 ; partie utilisant AWM2.
(une seule couleur)	Performance exclusivement constituée de parties FM-X ; partie utilisant FM-X.
(deux couleurs)	Performance constituée uniquement de parties FM-X et de Smart Morph ; partie FM-X contenant Smart Morph.
AN-X	Performance exclusivement constituée de parties AN-X ; partie utilisant AN-X.

\* Les performances qui combinent plusieurs types de générateurs de son sont signalées par le signe « + ».

Les attributs sont des étiquettes utilisées pour identifier les types de performances ou de parties. Vous pouvez utiliser l'attribut pour filtrer les résultats de recherche et afficher uniquement les performances ou les parties répondant à vos besoins.

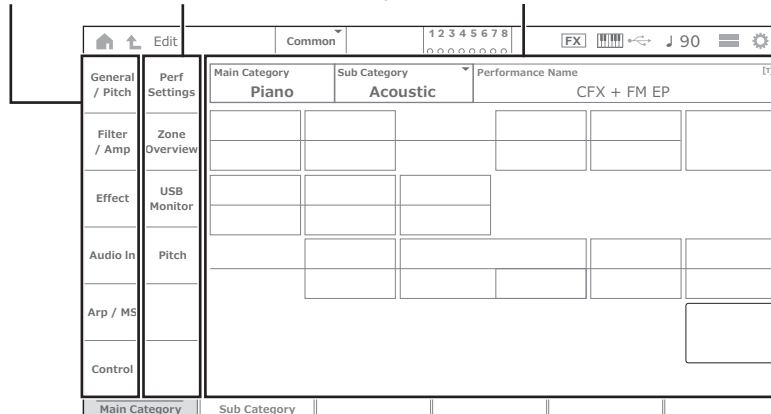
Attribut	Description
AWM2	Générateur de son AWM2
FM-X	Générateur de son FM-X
AN-X	Générateur de son AN-X
MC	Performance proposant la fonction Motion Control
SSS	Performance prenant en charge la fonction <i>Seamless Sound Switching</i> <i>Seamless Sound Switching</i> (SSS) est une fonction qui vous permet de passer d'une performance à l'autre en douceur et sans interruption de note. La fonction SSS est disponible dans les conditions indiquées ci-dessous. • Les parties 9 à 16 ne sont pas utilisées.
<i>Smart Morph</i>	Performance intégrant des réglages Smart Morph
<i>Single</i>	Performance à une seule partie (performance contenant une seule partie) Utilisez cette partie pour jouer un son d'instrument unique. Les performances à une partie s'affichent en vert sur l'écran Performance Category Search.
<i>Multi</i>	Performance à plusieurs parties (performance contenant de multiples parties) Utilisez cet attribut lorsque vous voulez jouer plusieurs instruments en combinaisons de couches ou de partage. Les performances à plusieurs parties s'affichent en bleu sur l'écran Performance Category Search.
MOTIF XF	Performance d'usine pour le MOTIF XF
MONTAGE	Performance d'usine pour le MONTAGE
MONTAGE M	Performance d'usine pour le MONTAGE M

## Ouverture des écrans de réglage

Lorsque vous sélectionnez un onglet dans la première colonne de la partie gauche de l'écran tactile, puis que vous sélectionnez un onglet dans la deuxième colonne, la vue d'édition des paramètres s'affiche.

Dans la vue d'édition des paramètres, vous pouvez modifier la valeur du paramètre ou activer/désactiver les réglages.

Sélectionnez un onglet dans la première colonne      Sélectionnez un onglet dans la deuxième colonne (si disponible)      Vue d'édition des paramètres



Fermez la vue d'édition à l'aide d'une des méthodes suivantes :

- Appuyez sur la touche [EXIT].
- Appuyez sur la touche [ENTER].
- Appuyez sur l'icône Accueil.
- Appuyez sur l'icône Retour.

Les opérations sur l'écran tactile s'effectuent de gauche à droite.

Les opérations sont présentées comme suit dans le raccourci : touche du panneau supérieur (ou icône de la barre de navigation de l'écran tactile) → onglet de la première colonne → onglet de la deuxième colonne → vue d'édition des paramètres.

Exemple

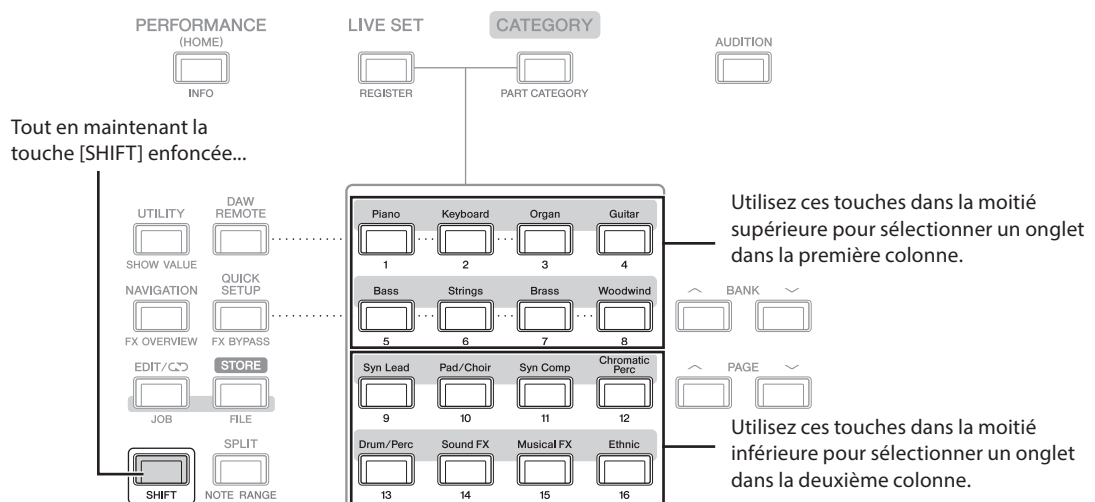
Opération [PERFORMANCE] → [EDIT/↺] → Sélection de partie → *General/Pitch* → *Part Settings*

Opération [UTILITY] → *Settings* → *Sound*

Vous pouvez utiliser les touches du panneau supérieur ou appuyer sur l'écran tactile pour ouvrir l'écran approprié.

## À l'aide des touches

Vous pouvez également sélectionner l'onglet souhaité en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche du nom/numéro de la catégorie appropriée.



## À l'aide de l'écran tactile

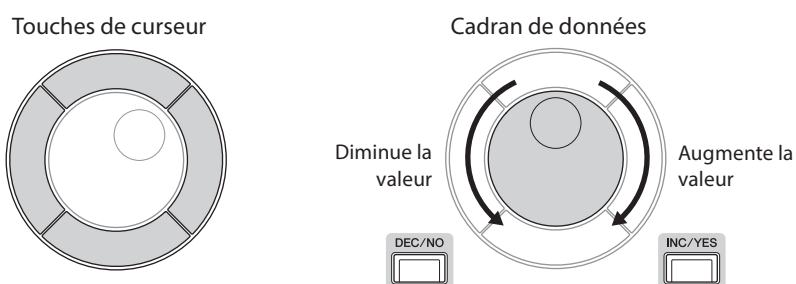
Appuyez sur l'onglet approprié de l'écran tactile.

### Déplacement du curseur et modification des valeurs des paramètres

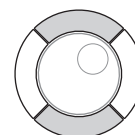
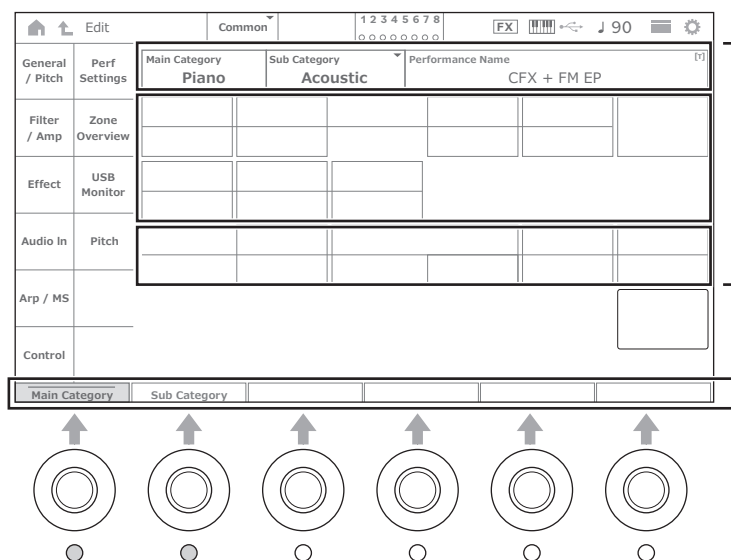
Utilisez les quatre touches de curseur du cadran pour déplacer le curseur sur l'écran tactile dans les quatre directions. Vous pouvez déplacer le curseur en touchant l'élément affiché sur l'écran tactile.

Modifiez la valeur du paramètre à l'emplacement du curseur à l'aide du cadran de données et des touches [INC/YES] et [DEC/NO].

Pour les paramètres présentant des plages de valeurs importantes, vous pouvez augmenter la valeur par incréments de 10 en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche [INC/YES]. Pour diminuer la valeur par incréments de 10, maintenez la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche [DEC/NO].






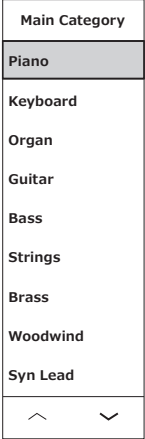



En déplaçant le curseur sur une autre rangée de paramètres à l'aide des touches haut et bas, vous pouvez contrôler un autre jeu de paramètres avec les boutons de l'écran.



1. Déplacez le curseur vers le haut et le bas pour sélectionner une autre ligne.

2. Utilisez les boutons de l'écran pour contrôler les paramètres indiqués.

## Icônes affichées pour des opérations spécifiques

Icône		Opération
	<p>Le menu contextuel s'affiche.</p> 	<p>Appuyez sur la touche du menu contextuel pour basculer vers un autre écran.</p>
	<p>La liste déroulante apparaît.</p> <p>Lorsque cette liste contient beaucoup d'éléments, des touches de défilement vers le haut et le bas sont disponibles.</p> 	<p>Touchez l'élément que vous souhaitez sélectionner dans la liste.</p> <p>Pour fermer la liste déroulante, appuyez sur la touche [ENTER] ou [EXIT] du panneau supérieur ou appuyez en dehors de la liste sur l'écran.</p>
	<p>L'écran de saisie des noms apparaît.</p>	<p>Appuyez sur l'icône pour appeler l'écran de saisie des noms.</p>
	<p>Basculer vers un autre écran</p>	<p>Appuyez sur l'icône pour appeler l'écran de confirmation de la fonction. Utilisez la touche [INC/YES] ou [DEC/NO] pour confirmer l'opération.</p>
	<p>Ajouter une partie</p>	<p>Appuyez sur le signe « + » pour ajouter une partie.</p>

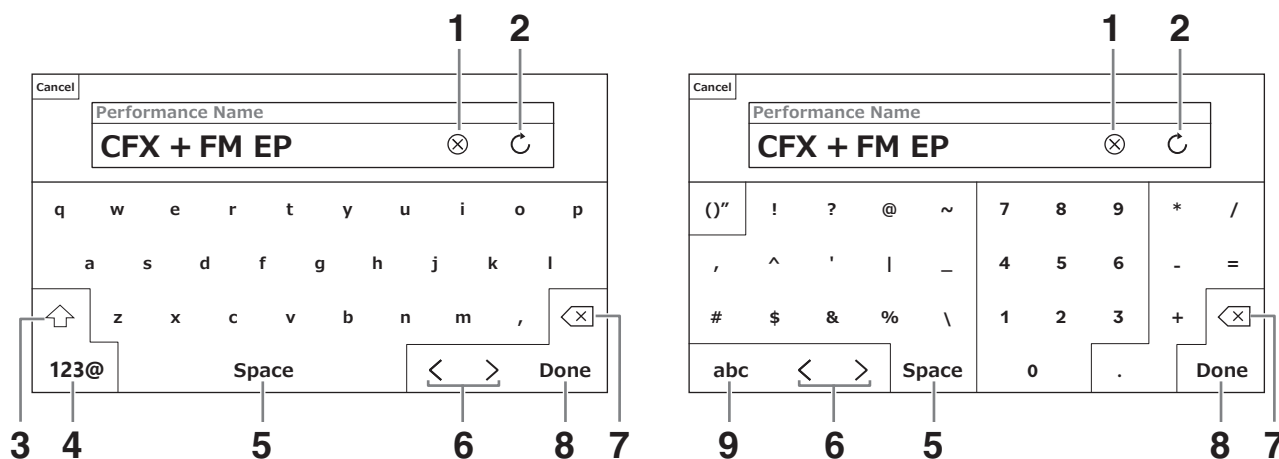


## Saisie de caractères et de numéros

### Saisie de caractères

Pour saisir des caractères, utilisez le clavier affiché à l'écran.

L'écran du clavier apparaît lorsque vous sélectionnez l'élément qui nécessite de saisir des noms en appuyant dessus sur l'écran ou en déplaçant le curseur sur l'élément et en appuyant sur la touche [ENTER].



<b>1</b>	Supprimer tous les caractères
<b>2</b>	Annuler tous les changements de caractères sur l'écran
<b>3</b>	Basculer entre les majuscules et les minuscules
<b>4</b>	Basculer vers le clavier pour la saisie de symboles
<b>5</b>	Insérer un espace à l'emplacement du curseur (identique à la touche [INC/YES])
<b>6</b>	Déplacer le curseur
<b>7</b>	Supprimer un caractère (identique à la touche [DEC/NO])
<b>8</b>	Terminer la saisie de caractères et fermer l'écran
<b>9</b>	Basculer vers le clavier pour la saisie de caractères alphabétiques

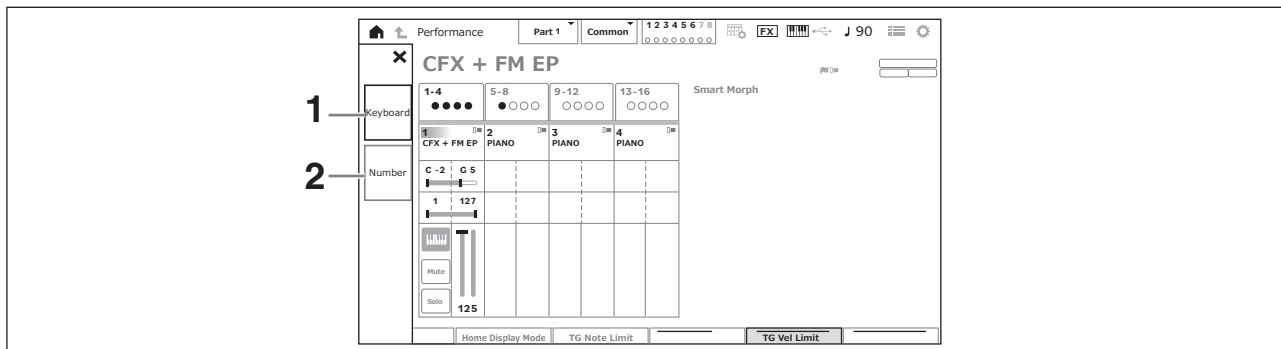
## Saisie de chiffres

Pour saisir des chiffres, vous pouvez utiliser les touches du clavier intégré ou le pavé numérique affiché à l'écran.

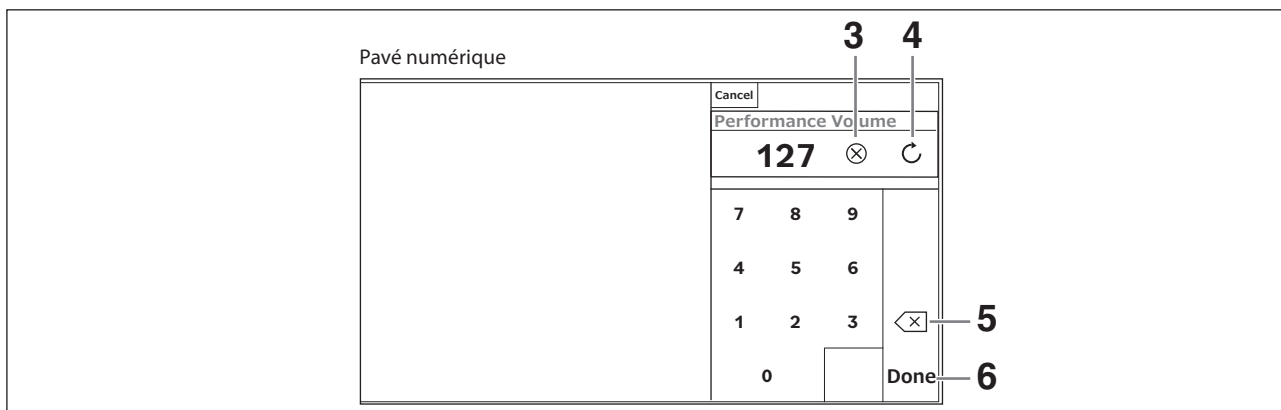
Une des méthodes utilisées pour saisir un chiffre consiste à appuyer sur une touche du clavier intégré. C'est utile, par exemple, pour saisir un numéro de note ou une valeur de vélocité.

Une autre façon de saisir un numéro consiste à utiliser le pavé numérique à l'écran. C'est utile, par exemple, pour définir une valeur qui nécessite une saisie numérique.

Lorsque vous appuyez sur l'élément correspondant sur l'écran ou déplacez le curseur et appuyez sur la touche [ENTER], l'onglet suivant apparaît.



<b>1</b>	Active la saisie au clavier Appuyez sur une touche du clavier intégré pour saisir la valeur correspondante pour le numéro de note ou la vélocité.
<b>2</b>	Appelle l'écran du pavé numérique Appuyez sur les chiffres du pavé numérique à l'écran ou utilisez le cadran de données et les touches [INC/YES] et [DEC/NO] pour augmenter ou diminuer la valeur.



<b>3</b>	Supprime tous les chiffres
<b>4</b>	Annule les modifications effectuées sur l'écran
<b>5</b>	Supprime les derniers chiffres
<b>6</b>	Termine la saisie de chiffres et ferme l'écran



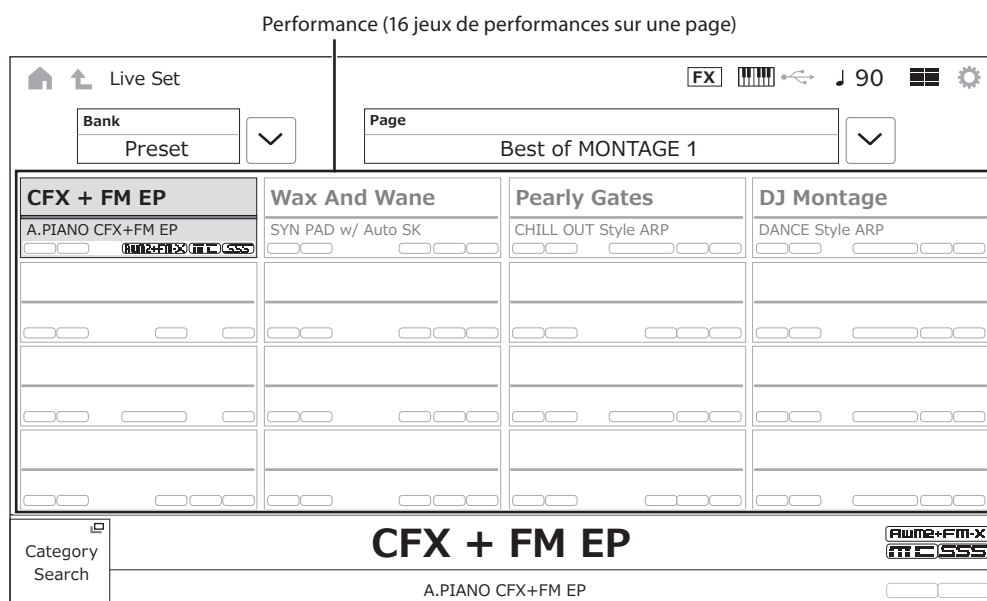
# Jeu au clavier

Sélectionnez une performance prédéfinie depuis l'écran Live Set et essayez de la jouer au clavier.

## Sélection d'une performance depuis l'écran Live Set

### 1. Appuyez sur la touche [LIVE SET].

L'écran Live Set apparaît.



### 2. Si nécessaire, appuyez sur les touches [BANK] et [PAGE] pour sélectionner un autre écran.

Recherchez une performance que vous souhaitez utiliser et appuyez sur son nom sur l'écran pour la sélectionner.

### 3. Jouez du clavier.

Vous pouvez également utiliser l'écran Performance pour sélectionner une performance prédéfinie et éditer ses réglages. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel Fonctions Détaillées.

# Résolution des problèmes

Absence de son ? Son incorrect ? Lorsque ces problèmes ou d'autres se produisent, assurez-vous de consulter la section Résolution des problèmes du manuel Fonctions Détaillées avant de partir du principe que le produit est défectueux. Vous pouvez résoudre de nombreux problèmes en exécutant l'opération *Initialize All Data* (Initialiser toutes les données) (ci-dessous), après avoir préalablement sauvegardé vos données sur un lecteur flash USB. Si le problème persiste, consultez votre distributeur Yamaha.

## Restauration des valeurs d'usine par défaut (*Initialize All Data*)

---

### AVIS

Lorsque la fonction *Initialize All Data* est exécutée, l'ensemble des performances et des morceaux stockés dans la mémoire utilisateur ainsi que les réglages Utility des réglages généraux du clavier sont remplacés par leurs valeurs par défaut. Assurez-vous de n'écraser aucune donnée importante. Par conséquent, vous devez enregistrer régulièrement les sauvegardes des réglages importants sur un lecteur flash USB (voir le manuel Fonctions Détaillées).

### 1. Ouvrez l'écran Settings sous [UTILITY] → *Settings* → *System*.

Cette touche ouvre l'écran Settings pour l'instrument tout entier.

### 2. Appuyez sur *Initialize All Data*.

L'écran de confirmation s'affiche.

Pour annuler l'opération, appuyez sur la touche *Cancel No* à l'écran ou sur la touche [DEC/NO] du panneau supérieur.

### 3. Appuyez sur la touche *Yes* à l'écran ou sur la touche [INC/YES] du panneau supérieur.

L'opération *Initialize All Data* est exécutée.

## Caractéristiques techniques

<b>Clavier</b>	MONTAGE M8x : Clavier GEX à 88 touches (Toucher initial/Modification ultérieure polyphonique) MONTAGE M7 : Clavier FSX à 76 touches (Toucher initial/Modification ultérieure) MONTAGE M6 : Clavier FSX à 61 touches (Toucher initial/Modification ultérieure)
<b>Générateur de son</b>	Motion Control Synthesis Engine AMW2 : 128 éléments (max.) FM-X : 8 opérateurs, 88 algorithmes AN-X : 3 oscillateurs, 1 générateur de bruit
<b>Écran</b>	Écran tactile couleur LCD VGA large TFT de 7", écran LCD graphique 512 × 64 points
<b>Connectivité</b>	USB TO DEVICE [1]/[2], [USB TO HOST], MIDI [IN]/[OUT]/[THRU], FOOT CONTROLLER [1]/[2], FOOT SWITCH [SUSTAIN]/[ASSIGNABLE], OUTPUT (BALANCED) [L/MONO]/[R] (6,3 mm, prises jack TRS symétriques), ASSIGNABLE OUTPUT (BALANCED) [L]/[R] (6,3 mm, prises jack TRS symétriques), [PHONES] (6,3 mm, prise casque stéréo standard), A/D INPUT [L/MONO]/[R] (6,3 mm, prises casque standard)
<b>Dimensions, poids</b>	MONTAGE M8x : 1 446 (L) × 460 (P) × 170 (H) mm, 28,1 kg MONTAGE M7 : 1 244 (L) × 396 (P) × 131 (H) mm, 17,6 kg MONTAGE M6 : 1 037 (L) × 396 (P) × 131 (H) mm, 15,3 kg
<b>Accessoires inclus</b>	Cordon d'alimentation, Guide rapide (le présent manuel), <i>Cubase AI download information</i> <i>Expanded Softsynth Plugin for MONTAGE M download information</i>

La liste complète des caractéristiques techniques est disponible sur le site Web suivant :

[www.yamaha.com/2/montagem](http://www.yamaha.com/2/montagem)

\* Le contenu de ce manuel s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication. Étant donné que les caractéristiques techniques, les équipements et les accessoires vendus séparément varient d'un pays à l'autre, adressez-vous à votre distributeur Yamaha.

# Index

Pour obtenir un index pratique concernant l'utilisation de l'instrument, effectuez une recherche dans le manuel Fonctions Détaillées (HTML).

[https://manual.yamaha.com/mi/synth/montage\\_m/index\\_q.html](https://manual.yamaha.com/mi/synth/montage_m/index_q.html)



## A

AN-X .....	36, 37
attribut .....	37
AWM2 .....	36, 37

## B

banque .....	11
Banque Library .....	11
Banque Preset .....	11
Banque User .....	11

## C

Clavier GEX .....	25
-------------------	----

## E

emplacement .....	11
Envelope Follower .....	9

## F

FM-X .....	36, 37
Fonction Auto Power Off .....	31
Fonction Panel Lock .....	32

## I

indicateur .....	36
Init .....	10

## L

Live Set .....	11
----------------	----

## M

Moteur de son hybride .....	9
Motion Control .....	9, 10, 37
Motion Control Synthesis Engine .....	9
Motion Sequencer .....	9
Multi/GM .....	10

## P

Partie .....	10
Parties de batterie (AWM2) .....	10
Parties normales (AN-X) .....	10
Parties normales (AWM2) .....	10
Parties normales (FM-X) .....	10
Performance .....	10

Performance à plusieurs parties .....	10, 37
Performance à une seule partie .....	10, 37

## R

Réglages d'usine par défaut .....	45
-----------------------------------	----

## S

Soundmondo .....	10
SSS .....	37
Super Knob .....	9

## V

Voix .....	10
------------	----

### Note concernant la distribution du code source

Au cours des trois années qui suivent la sortie d'usine, vous pouvez demander à Yamaha le code source de toute partie du produit fournie sous licence dans le cadre d'une licence GNU General Public License ou GNU Lesser General Public License en envoyant un courrier à l'adresse suivante :

Digital Musical Instruments Strategy Planning Group, Digital Musical Instruments Development Department  
Musical Instruments Business Unit, YAMAHA Corporation  
10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, JAPAN

Le code source vous sera fourni gratuitement. Nous pouvons toutefois vous demander de rembourser à Yamaha les frais d'expédition du code.

- Notez que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de modifications (ajouts/suppressions) apportées au logiciel de ce produit par un tiers autre que Yamaha (ou une partie autorisée par Yamaha).
- Notez que la réutilisation du code source diffusé dans le domaine public par Yamaha n'est pas garantie et que Yamaha décline toute responsabilité s'agissant du code source.
- Vous pouvez télécharger le code source à l'adresse suivante :  
<https://download.yamaha.com/sourcecodes/synth/>



# MÉMO



# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	<b>English</b>
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	<b>Deutsch</b>
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	<b>Français</b>
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	<b>Nederlands</b>
<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	<b>Español</b>
<b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	<b>Italiano</b>
<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	<b>Português</b>
<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	<b>Ελληνικά</b>
<b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	<b>Svenska</b>
<b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	<b>Norsk</b>
<b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØ* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område	<b>Dansk</b>
<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	<b>Suomi</b>
<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	<b>Polski</b>
<b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	<b>Česky</b>
<b>Fontos figyelemzetetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	<b>Magyar</b>
<b>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Täpsemat teabes saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	<b>Eesti keel</b>
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzmu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	<b>Latviešu</b>
<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	<b>Lietuvių kalba</b>
<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	<b>Slovenčina</b>
<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Slovenščina</b>
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	<b>Български език</b>
<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	<b>Limba română</b>
<b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b> Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Hrvatski</b>

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

# Yamaha Worldwide Representative Offices

## English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

## Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

## Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

## Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

## Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

## Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

## Bahasa Indonesia

Untuk detail produk, hubungi perwakilan Yamaha terdekat atau distributor resmi Anda dengan mengakses barcode 2D di bawah ini.

## 简体中文

如需有关产品的详细信息,请联系距您最近的 Yamaha 代表或授权经销商,可通过访问下方的二维码找到这些代表或经销商的信息。

## 繁體中文

如需產品的詳細資訊,請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商,您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

## 한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



[https://manual.yamaha.com/dmi/address\\_list/](https://manual.yamaha.com/dmi/address_list/)

